



# La perception du risque, les valeurs et les préférences des voyageurs

## Rapport final



**Préparé pour l'Agence de la santé publique du Canada (ASPC)**

Nom du fournisseur : Kantar

Numéro du contrat : 6D026-184081/001/CY

Valeur du contrat : 79 422,26 \$ (y compris la TVH)

Date d'attribution du contrat : 16 janvier 2019

Date de livraison : Juin 2019

Numéro d'enregistrement : POR # 110-18

Pour plus d'informations au sujet de ce rapport, veuillez communiquer avec : [hc.cpab.por-rop.dgcap.sc@canada.ca](mailto:hc.cpab.por-rop.dgcap.sc@canada.ca)

**Ce rapport est aussi disponible en anglais.**

# La perception du risque, les valeurs et les préférences des voyageurs

## Rapport final

### Préparé pour l'Agence de la santé publique du Canada

Nom du fournisseur : Kantar

Juin 2019

L'Agence de la santé publique du Canada (ASPC) a mandaté Kantar pour mener une étude de recherche sur l'opinion publique dans le but d'évaluer les perceptions, valeurs et préférences des voyageurs en matière de risque. Cette étude a été menée en ligne auprès de 2 000 Canadiens qui ont voyagé à l'extérieur du Canada et/ou des États-Unis, y compris l'Alaska ou le Hawaii au cours des douze derniers mois ou qui ont l'intention de voyager à l'extérieur du Canada et/ou des États-Unis, y compris l'Alaska ou Hawaii au cours des douze prochains mois.

Cette publication est aussi disponible en anglais sous le titre : Travellers' Risk Perceptions, Values and Preferences

Cette publication peut être reproduite à des fins non commerciales seulement. Une autorisation écrite préalable doit être obtenue auprès de Santé Canada. Pour plus d'information au sujet de ce rapport, veuillez communiquer avec Santé Canada à [hc.cpab.por-rop.dgcap.sc@canada.ca](mailto:hc.cpab.por-rop.dgcap.sc@canada.ca) ou à :

Santé Canada, CCRC  
200, promenade Églantine, Pré Tunney  
Édifice Jeanne Mance, AL 1921C  
Ottawa (Ontario) K1A 0K9

### Numéro du catalogue :

H14-323/2019F-PDF

### Numéro international normalisé du livre (ISBN) :

978-0-660-30842-5

### Publications connexes (numéro d'enregistrement : ROP n° 110-18) :

Numéro du catalogue : H14-323/2019E-PDF (Rapport final, anglais)

ISBN: 978-0-660-30841-8

© Sa Majesté la Reine du Chef du Canada, représentée par la ministre de la Santé, 2019

## Tableau des matières

<b>1. Résumé</b>	<b>4</b>
1.1. <i>But et objectifs de la recherche</i>	4
1.2. <i>Résumé des résultats</i>	4
1.2.1. Habitudes de voyage des voyageurs internationaux canadiens	5
1.2.2. Attitudes à l'égard des risques pour la santé des voyageurs	6
1.2.3. Recherche sur les risques pour la santé liés aux voyages et recommandations	6
1.2.4. Comportements pour atténuer les risques	6
1.3. <i>Méthodologie</i>	11
1.3.1. Analyses des sous-groupes, pertinence statistique et arrondissement	11
1.4. <i>Valeur du contrat</i>	12
1.1. <i>Énoncé de neutralité politique</i>	12
<b>2. Résultats détaillés</b>	<b>13</b>
2.1. <i>But et objectifs de la recherche</i>	13
2.2. <i>Habitudes de voyage des voyageurs internationaux canadiens</i>	14
2.2.1. Fréquence des voyages internationaux	14
2.2.2. Plans de voyage passés et futurs	14
2.2.3. Réservation d'un voyage international	20
2.2.4. Où les voyageurs internationaux cherchent lorsqu'ils planifient et réservent un voyage	22
2.2.5. But du voyage	23
2.2.6. Groupe de voyageurs	24
2.2.7. Hébergement	25
2.3. <i>Attitudes à l'égard des risques pour la santé liés aux voyages</i>	26
2.3.1. Attitudes des voyageurs internationaux à l'égard des risques pour la santé liés aux voyages	26
2.3.2. Perception du risque chez les voyageurs internationaux	29
2.3.3. Influence du risque pour la santé sur le choix de la destination de voyage	32
2.4. <i>Recherche des risques pour la santé liés aux voyages et recommandations</i>	34
2.4.1. Moment où les voyageurs internationaux font habituellement des recherches sur les risques pour la santé et les recommandations de santé-voyage connexes	34
2.4.2. Circonstances entourant la recherche sur les risques pour la santé liés au voyage	36
2.4.3. Importance d'être informé sur les maladies infectieuses et les vaccins à la destination	39
2.4.4. Sources d'information fiables sur la santé en voyage	41
2.5. <i>Comportements d'atténuation des risques</i>	42
2.5.1. Importance perçue relativement aux comportements d'atténuation des risques	42
2.5.2. Suivre les recommandations	45
2.5.3. Atténuation des risques pendant la planification du voyage	49
2.5.4. Atténuation des risques pendant le voyage	53
2.5.5. Obstacles à suivre les recommandations de santé	57
2.5.6. Voyager pour recevoir des services médicaux	61
<b>3. Annexe A: Méthodologie</b>	<b>63</b>
<b>4. Annexe B : Outil de sondage</b>	<b>65</b>

# Résumé

## 1.1. But et objectifs de la recherche

Les risques pour la santé associés aux voyages constituent un problème de santé publique puisque les voyageurs risquent de contracter de graves maladies infectieuses au cours de leur voyage, qui pourraient ensuite se propager à d'autres Canadiens à leur retour. L'Agence de la santé publique du Canada (ASPC) collabore avec les principaux intervenants afin de sensibiliser davantage les gens aux risques pour la santé liés aux voyages et développer des produits et des rapports d'information à l'intention des Canadiens. Un des principaux défis était d'atteindre efficacement les voyageurs avec des messages qui les inciteraient à agir afin de protéger leur santé.

À ce titre, l'ASPC avait besoin d'informations additionnelles sur la perception du risque, les attitudes et les comportements des voyageurs canadiens. De plus, le plan ministériel 2017-2018 indique que « l'ASPC améliorera et intégrera ses programmes de santé en matière de voyage afin de mieux prévenir, répondre aux questions des voyageurs et minimiser l'impact des risques pour la santé publique liés aux voyages tels que le paludisme (la malaria), le virus Zika, et les maladies transmises par l'eau et la nourriture ». La programmation intégrée mettra l'accent sur le voyageur, répondra à une gamme de risques pour la santé publique liés aux voyages et identifiera les priorités afin d'améliorer les communications avec les Canadiens au sujet des risques liés aux voyages.

L'information recueillie dans le cadre de cette recherche sera utilisée pour appuyer les messages futurs et améliorer les communications avec les Canadiens au sujet de la santé des voyageurs. De plus, elle appuiera la stratégie de communication sur la santé aux frontières et dans les voyages, un plan marketing détaillé et ciblé ainsi que l'approche globale de la communication externe avec les Canadiens. Enfin, les conclusions tirées du sondage seront utilisées pour appuyer les travaux en cours avec les professionnels de la santé lors de l'élaboration de recommandations fondées sur des preuves concernant les risques pour la santé liés aux voyages.

### Objectifs de la recherche

L'objectif de cette recherche dans l'ensemble était de mieux comprendre les connaissances, attitudes et comportements des Canadiens à l'égard des risques pour la santé liés aux voyages.

Les objectifs spécifiques de la recherche comprenaient ce qui suit :

- Comprendre le niveau de sensibilisation des Canadiens relativement aux risques pour la santé liés aux voyages
- Comprendre les valeurs et préférences des voyageurs quant au moment et à la façon dont ils choisissent de se préparer pour affronter les risques pour la santé liés aux voyages avec un professionnel des soins de santé
- Identifier les messages clés qui peuvent influencer le respect des recommandations de santé-voyage
- Identifier les sujets de santé liés aux voyages qui sont importants pour les Canadiens
- Identifier les sources, outils ou autres ressources que les Canadiens utilisent actuellement pour obtenir des informations sur la santé des voyageurs et réserver des voyages
- Comprendre le niveau de motivation parmi les voyageurs canadiens de modifier leur comportement afin de réduire les risques pour la santé liés aux voyages
- Déterminer si les attitudes, valeurs, préférences et/ou la sensibilisation sont différentes d'un groupe démographique à un autre

## 1.2. Résumé des résultats

Afin de répondre aux objectifs de cette recherche, certains groupes de personnes ont été ciblés pour répondre au sondage. Spécifiquement, il s'agissait de Canadiens qui avaient voyagé à l'extérieur du Canada et des États-Unis, y compris l'Alaska et Hawaii, au cours des 12 derniers mois ou ceux qui avaient l'intention de voyager à l'extérieur du

La perception du risque, les valeurs et les préférences des voyageurs

Canada et des États-Unis, y compris l'Alaska et Hawaii, au cours des 12 prochains mois (dénommés ci-après « voyageurs internationaux »). En tout, des sondages ont été menés auprès de 2 000 voyageurs internationaux âgés de 18 ans et plus. Les quotas ont été fixés de manière à atteindre 1 000 complétés parmi ceux qui avaient voyagé au cours des 12 derniers mois et 1 000 complétés parmi ceux qui avaient l'intention de voyager à l'étranger au cours des 12 prochains mois. Parmi les 2 000 complétés, on a obtenu une bonne répartition par âge, genre et région. Spécifiquement, 27 pour cent étaient âgés de 18 à 34 ans, 40 pour cent étaient âgés de 35 à 54 ans et 34 pour cent étaient âgés de 55 ans ou plus; 54 pour cent étaient des femmes et 45 pour cent étaient des hommes et, au niveau régional, les sondages complétés ont été répartis conformément à leurs quotas afin de permettre la réalisation d'analyses parmi les régions d'intérêt : Atlantique (13 %), Québec (25 %), Ontario (35 %), Prairies (10 %) et C.-B./ Territoires (18 %).

Ce qui suit est un résumé des résultats qui, à un haut niveau, démontrent que les voyageurs internationaux comprennent généralement et sont d'accord que les voyages internationaux peuvent poser certains risques pour la santé pour les voyageurs. Les résultats démontrent aussi que de nombreux voyageurs internationaux souhaiteraient avoir des informations sur les risques pour la santé et des recommandations avant d'entreprendre leur voyage et se disent prêts à suivre les conseils recommandés. De fait, bon nombre de voyageurs internationaux adoptent divers comportements d'atténuation des risques avant et après leur voyage afin de protéger leur santé.

Bien que la plupart des voyageurs internationaux sont disposés à suivre des recommandations, bon nombre ne croient pas qu'il soit important de consulter un professionnel de la santé ou de se rendre dans une clinique pour voyageurs avant d'entreprendre un voyage. Cela tient en grande partie à leur conviction qu'ils sont déjà préparés (ex. ont reçu les vaccins nécessaires) ou sont conscients des risques associés à leur voyage.

Étant donné que les ressources en ligne concernant les informations sur la santé des voyageurs sont très populaires et que la plupart des voyageurs internationaux ont confiance au site Web du gouvernement du Canada, il est de plus en plus important de veiller à ce que les informations sur la santé des voyageurs soient facilement disponibles, qu'elles soient mises à jour et qu'elles soient facilement accessibles en ligne afin que les voyageurs internationaux soient informés et suivent les recommandations sur les mesures à prendre pour atténuer les risques pour la santé auxquels ils peuvent faire face à leur destination.

### **1.2.1. Habitudes de voyage des voyageurs internationaux canadiens**

Plus de la moitié des voyageurs internationaux sondés font au moins un voyage international par année (53 %). Au cours des 12 (douze) derniers mois, les voyages internationaux étaient le plus souvent à destination de l'Europe (27 %), des Caraïbes (18 %), de l'Amérique centrale et du Mexique (15 %), de l'Asie (12 %) et/ou des Territoires des États-Unis (10 %). Moins de voyages ont été faits à destination de l'Amérique du Sud (4 %), du Moyen-Orient (3 %), de l'Afrique (3 %), de l'Australie ou de la Nouvelle-Zélande (2 %), des Îles du Pacifique (1 %) ou ailleurs (3 %).

Les voyages prévus au cours des 12 (douze) prochains mois suivent un modèle similaire, avec des plans de voyage susceptibles de comporter des voyages en Europe (36 %), aux Caraïbes (28 %), en Amérique centrale et au Mexique (19 %), dans les Territoires des États-Unis (13 %) et/ou en Asie (13 %). Moins de répondants avaient l'intention de voyager à destination de l'Amérique du Sud (7 %), de l'Australie ou de la Nouvelle-Zélande (5 %), de l'Afrique (3 %), du Moyen-Orient (3 %), des Îles du Pacifique (2 %) ou ailleurs (4 %).

La plupart (65 %) des voyageurs internationaux font habituellement leurs réservations de voyage deux mois ou plus à l'avance alors que les autres (35 %) réservent un mois ou moins à l'avance. Les voyageurs internationaux consultent une variété de ressources lorsqu'ils planifient et réservent leur voyage. Les sources en ligne sont les plus populaires et comprennent les moteurs de recherche habituels sur Internet (58 %), les sites Web de voyages (49 %), les sites de réservations en ligne (44 %) et les sites Web du gouvernement (42 %). Un peu plus d'un tiers font appel à des fournisseurs de voyages tels que les compagnies aériennes, les voyagistes, etc. (36 %) et/ou des agents de voyage (35 %).

### **1.2.2. Attitudes à l'égard des risques pour la santé des voyageurs**

Trois quarts (75 %) des voyageurs internationaux sondés sont d'accord que les voyages internationaux posent des risques pour la santé qui ne sont pas présents au Canada. Moins de répondants, cependant, croient que tous les voyageurs internationaux devraient consulter un professionnel de la santé avant de partir en voyage (64 %) ou qu'on devrait prendre un rendez-vous avec un professionnel de la santé au moins six semaines avant de faire un voyage international (62 %).

En général, la plupart des voyageurs internationaux (72-82 %) évaluent le niveau de risque comme étant faible ou moyen pour la plupart des types de voyages. Les voyages entrepris pour faire du bénévolat /du travail humanitaire et les voyages d'aventure sont considérés comme étant à risque élevé par plus de voyageurs internationaux que d'autres types de voyages (55 % et 45 % respectivement).

De plus, une proportion faible mais non négligeable de voyageurs internationaux sont d'avis que les voyages à une destination connue (18 %) et/ou les voyages pour visiter des parents et amis (16 %) ne présentent aucun risque pour leur santé.

Pour la plupart des voyageurs internationaux, le risque pour la santé joue un rôle dans le choix de la destination. Peu de voyageurs internationaux (8 %) indiquent que les risques pour la santé n'influencent pas leur choix de destination de voyage. Près d'un quart (24 %) indiquent que le risque pour la santé influence le choix de la destination à un moindre degré alors que le reste des répondants (66 %) indiquent que les risques pour la santé influencent leur choix de destination à un degré modéré (36 %) ou degré élevé (30 %).

### **1.2.3. Recherche sur les risques pour la santé liés aux voyages et recommandations**

La vaste majorité (89 %) des voyageurs internationaux font des recherches sur les risques pour la santé et cherchent des recommandations de santé-voyage avant d'entreprendre un voyage. Bon nombre (40 %) s'informent sur les risques pour la santé plus de six semaines avant leur voyage, alors que près de la moitié (49 %) font des recherches dans les six semaines précédant leur voyage.

Les circonstances dans lesquelles les voyageurs internationaux font des recherches sur les risques pour la santé varient, moins de la moitié (45 %) faisant des recherches chaque fois qu'ils voyagent vers une destination internationale. Près d'un tiers (31 %) font des recherches lorsqu'ils voyagent vers des endroits qu'ils croient présenter des risques pour la santé et un cinquième (21 %) font des recherches lorsqu'ils entreprennent un voyage vers une destination pour la première fois et/ou lorsqu'ils entendent parler de risques pour la santé aux nouvelles ou sur les médias sociaux.

Fait intéressant, alors que moins de la moitié (45 %) des voyageurs internationaux s'informent sur les risques pour la santé chaque fois qu'ils entreprennent un voyage vers une destination internationale, environ les trois quarts des voyageurs internationaux considèrent qu'il est très important d'être informés au sujet des :

- vaccins requis pour entrer dans le pays (79 %);
- maladies contagieuses ou infectieuses transmises par les aliments et/ou l'eau à la destination (78 %);
- vaccins recommandés pour prévenir les maladies qui surviennent à la destination (74 %);
- maladies contagieuses ou infectieuses transmises par d'autres personnes à la destination (71 %); et/ou des
- maladies contagieuses ou infectieuses transmises par des insectes à la destination (70 %).

Les voyageurs internationaux se fient à différentes sources pour obtenir des informations exactes au sujet des voyages et de la santé. Les sites Web du gouvernement du Canada représentent une source fiable pour près de deux tiers (63 %) des voyageurs internationaux, suivis par les professionnels de la santé (56 %), les Agences internationales (41 %) et les cliniques pour voyageurs (40 %).

### **1.2.4. Comportements pour atténuer les risques**

Lorsqu'il est question de l'importance d'avoir divers comportements pour atténuer les risques, environ sept voyageurs internationaux sur dix croient qu'il est très important :

La perception du risque, les valeurs et les préférences des voyageurs

- D'acheter ou d'avoir une assurance santé de voyage (72 %);
- D'obtenir les vaccins recommandés pour leur destination de voyage (72 %);
- De s'assurer que leur vaccination est à jour (71 %);
- De suivre les recommandations de santé-voyage sur la façon de se protéger des risques pour la santé qui sont présents à leur destination (70 %); et/ou
- De faire des recherches sur les risques pour la santé qui sont présents à leur destination (65 %).

Malgré cela, moins de répondants croient qu'il est très important de voir un professionnel de la santé (49 %), de visiter une clinique pour voyageurs (38 %) et/ou de consulter un pharmacien (29 %).

Un pour cent seulement des voyageurs internationaux ne suivront pas les recommandations de santé-voyage lorsqu'ils voyagent vers une destination où il y a une maladie infectieuse connue. Presque tous les voyageurs internationaux ont l'intention d'entreprendre une variété d'activités d'atténuation des risques avant de partir (94 %) ou pendant (98 %) un voyage.

Les activités d'atténuation des risques communes pendant la préparation d'un voyage comprennent :

- Acheter ou avoir une assurance santé-voyage (58 %);
- Faire des recherches sur les risques pour la santé qui sont présents à leur destination (50 %);
- Obtenir les vaccins requis pour entrer dans le pays (49 %);
- S'assurer que leur vaccination est à jour (48 %);
- Obtenir les vaccins recommandés pour leur destination (46 %);
- Obtenir des conseils sur la façon de se protéger contre les risques pour la santé à leur destination (42 %); et/ou
- Consulter un professionnel de la santé (40 %).

Tel que prévu, compte tenu du peu d'importance perçue, accordée aux cliniques pour voyageurs et aux pharmaciens, peu visiteront une clinique pour voyageurs (22 %) ou consulteront un pharmacien (20 %) avant d'entreprendre un voyage.

Les activités communes d'atténuation des risques pendant le voyage comprennent :

- Se laver régulièrement les mains (78 %);
- Adopter des habitudes sûres en ce qui a trait aux aliments et boissons (75 %);
- Éviter les contacts directs avec les personnes malades (67 %);
- Se protéger contre les piqûres d'insectes (65 %);
- Observer les règles de l'étiquette en ce qui a trait à la toux et aux éternuements (57 %);
- Éviter les contacts directs avec des animaux sauvages (56 %) ou animaux de compagnie (43 %); et/ou
- Se protéger des infections transmissibles sexuellement (44 %).

Divers facteurs peuvent influencer les voyageurs internationaux à suivre des recommandations pour se protéger contre la maladie lors d'un voyage international. Ces facteurs sont :

- La probabilité de transmettre des maladies à des êtres chers et à d'autres personnes à leur retour (68 %);
- Dans quelle mesure les actions recommandées vont fonctionner (55 %);
- Les effets secondaires possibles des actions recommandées (49 %);
- Le type d'activités que le voyageur prévoit faire (47 %);
- La familiarité avec ou la fréquence du voyage vers la destination (46 %);
- Le coût des actions recommandées (40 %); et/ou
- Le but du voyage (38 %).

Il y a diverses raisons pour lesquelles les répondants ne consultent pas habituellement un professionnel de la santé ou ne se rendent pas dans une clinique pour voyageurs avant de partir (50 %). Bon nombre sont liées au fait d'être préparé ou informé au sujet des risques associés à leur voyage telles que :

La perception du risque, les valeurs et les préférences des voyageurs

- Être à jour de ses vaccins (35 %);
- Une perception qu'il n'y a pas de risque pour la santé associé à leurs plans de voyage (31 %);
- Voyager souvent au(x) même(s) endroit(s) (30 %);
- Une perception qu'il n'y a aucun risque ou que le risque est faible parce qu'ils sont généralement en bonne santé (29 %); et/ou
- Une croyance qu'ils sont déjà au courant des risques pour la santé associés à leurs plans de voyage (26 %).

Peu mentionnent les coûts (8 %), le manque de temps (7 %) ou la difficulté à obtenir un rendez-vous (7 %) comme étant des raisons de ne pas consulter un professionnel de la santé ou de ne pas se rendre à une clinique pour voyageurs.

Il y a plusieurs obstacles qui empêchent les voyageurs internationaux de suivre les recommandations de santé-voyage. De fait, presque la moitié (53 %) des voyageurs internationaux mentionnent au moins une raison qui les a déjà empêchés de suivre les recommandations de santé-voyage suivantes. Les raisons ont tendance à être plutôt variés, aucune raison n'empêchant une forte proportion de voyageurs internationaux de suivre les recommandations de santé-voyage, à savoir :

- Croire que le risque était trop faible pour justifier la prise de conseils (15 %);
- Ne pas être au courant des recommandations (14 %);
- S'inquiéter des effets secondaires (10 %);
- Ne pas avoir réalisé que leur vaccination n'était pas à jour (8 %); et/ou
- Ne pas avoir suffisamment de temps pour que les vaccins ou les médicaments recommandés prennent effet avant leur voyage (8 %), pour obtenir les vaccins ou les médicaments recommandés (8 %) ou pour consulter un professionnel de la santé ou de se rendre dans une clinique pour voyageurs (7 %).

Peu (10 %) ont déclaré des obstacles liés aux coûts tels que penser que le coût était trop élevé par rapport au risque et/ou qu'ils ne pouvaient pas se permettre le coût des recommandations (6 %). Enfin, un petit nombre (6 %) ont déclaré que les vaccins/médicaments n'étaient pas disponibles.

En ce qui concerne les voyageurs internationaux, tous n'ont pas les mêmes attitudes et comportements à l'égard des risques associés au voyage. Plusieurs facteurs semblent jouer un rôle et devraient être pris en considération lorsqu'il s'agit de cibler certains types de voyageurs ou de transmettre des messages spécifiques. L'âge, le genre, le fait d'être né à l'extérieur du Canada et le but du voyage semblent tous jouer un rôle dans les attitudes et les comportements liés à la santé des voyageurs.

## Âge

Le choix de la destination ainsi que les attitudes et les comportements relatifs aux risques pour les voyageurs varient selon l'âge. Les voyageurs internationaux plus jeunes (18-34 ans) sont plus susceptibles d'avoir voyagé en Asie (18 % vs 7-12 %), en Amérique du Sud (8 % vs 1-4 %) et/ou dans les Territoires des États-Unis (13 % vs 6-10 %) que leurs homologues plus âgés (35 ans et plus) et ils sont plus susceptibles d'avoir des plans pour voyager en Asie (20 % vs 6-12 %). Ils sont aussi plus susceptibles que leurs homologues plus âgés de faire leurs réservations de voyages plus près de leur date de départ (trois semaines ou moins) (24 % vs 5-16 %).

Les voyageurs internationaux plus jeunes (18-34 ans) et d'âge moyen (35-54 ans) ont aussi une perception différente du risque que les voyageurs plus âgés (55 ans et plus). Les 18-54 ans sont plus susceptibles d'évaluer les destinations qui leur sont familières (12-13 % vs 2-5 %), les destinations vers lesquelles ils voyagent fréquemment (10-13 % vs 2-5 %) et les visites chez les parents et amis (12-14 % vs 5 %) comme étant à haut risque comparativement aux voyageurs internationaux plus âgés (55 ans et plus).

Les voyageurs internationaux plus jeunes (18-34 ans) et les plus âgés (71 ans et plus) sont moins susceptibles que les 35-69 ans à faire des recherches sur les risques pour la santé chaque fois qu'ils voyagent (40-41 % vs 47 %). De plus, lorsque les voyageurs plus jeunes et ceux d'âge moyen (18-54 ans) font des recherches sur les risques pour la santé liés au voyage, ils le font plus près de leur date de départ (3 semaines ou moins avant leur voyage) (26-39 % vs 14-15 %). Fait intéressant, cependant, les voyageurs internationaux plus jeunes et ceux d'âge moyen sont moins susceptibles que leurs homologues plus âgés (55 ans et plus) de croire qu'il est très important :

La perception du risque, les valeurs et les préférences des voyageurs

- D'obtenir les vaccins recommandés pour leur destination de voyage (64-68 % vs 81-90 %);
- De s'assurer que leur vaccination est à jour (61-67 % vs 81-94 %);
- D'acheter ou d'avoir une assurance santé-voyage (58-69 % vs 84-93 %);
- De suivre les recommandations de santé-voyage sur la façon de se protéger des risques pour la santé à leur destination (58-67 % vs 80-94 %); et/ou
- De faire des recherches sur les risques pour la santé qui sont présents à leur destination (56-63 % vs 75 %).

Aussi, ceux âgés de 18-54 ans sont moins susceptibles que leurs homologues plus âgés d'entreprendre la plupart des activités d'atténuation de risques avant et pendant leur voyage, sauf se rendre dans une clinique pour voyageurs, consulter un pharmacien, s'inscrire au Service d'inscription des Canadiens à l'étranger, et/ou télécharger l'application Travel Smart où l'incidence est similaire, indépendamment de l'âge. De plus, les voyageurs internationaux plus jeunes (18-34 ans) sont plus susceptibles de rapporter qu'ils se protègent eux-mêmes des infections transmissibles sexuellement comparativement à leurs homologues plus âgés (54 % vs 34-43 %) lorsqu'ils voyagent.

Les voyageurs internationaux plus jeunes (18-34 ans) ont également tendance à rapporter une incidence plus élevée de tous les obstacles les empêchant de suivre les recommandations de santé-voyage comparativement à leurs homologues plus âgés. À mesure que les voyageurs internationaux vieillissent, ils sont plus susceptibles de rapporter qu'ils n'ont rencontré aucun obstacle (70 % pour les 18-34 ans vs 25 % pour les 71 ans et plus).

## Genre

Il y a plusieurs différences fondées sur le genre lorsqu'il s'agit de perception des risques pour la santé liés aux voyages et des actions entreprises afin d'atténuer les risques. En particulier, les femmes sont plus susceptibles que les hommes de faire des recherches sur les risques pour la santé présents à leur destination (53 % vs 45 %), de s'informer des risques pour la santé chaque fois qu'elles voyagent (43 % vs 48 %) et de demander conseil sur la façon de se protéger des risques de santé à leur destination (44 % vs 39 %). Les hommes sont plus susceptibles de réserver leur voyage plus près de la date de départ (3 semaines ou moins avant leur voyage) que les femmes (22 % vs 10 %).

Comparativement aux hommes, les femmes sont plus susceptibles de penser qu'il est très important de connaître tous les aspects des maladies infectieuses et des vaccins spécifiques à la destination, et elles sont plus susceptibles de penser qu'il est très important :

- D'acheter ou d'avoir une assurance santé-voyage (75 % vs 67 %);
- D'obtenir les vaccins recommandés pour leur destination de voyage (75 % vs 68 %);
- De suivre les recommandations de santé-voyage sur la façon de se protéger des risques pour la santé à leur destination (74 % vs 65 %);
- De s'assurer que leur vaccination est à jour (73 % vs 67 %); et/ou
- De faire des recherches sur les risques pour la santé qui sont présents à leur destination (69 % vs 61 %).

De plus, les femmes sont également plus susceptibles que les hommes de prendre toutes les précautions lorsqu'elles voyagent, sauf se protéger elles-mêmes des infections transmissibles sexuellement et éviter tout contact avec des animaux de compagnie où les deux genres prennent des précautions similaires. Enfin, les femmes rapportent qu'il y a moins d'obstacles pour elles à suivre les recommandations de santé-voyage que les hommes (50 % vs 56 %).

## Naissance à l'extérieur du Canada

Comme on pourrait s'y attendre, les voyageurs internationaux qui sont nés à l'extérieur du Canada ont des habitudes, des perspectives et des comportements un peu différents en matière de santé-voyage comparativement à ceux qui sont nés au Canada. Tout d'abord, les voyageurs internationaux nés à l'extérieur du Canada sont plus susceptibles que ceux nés au Canada d'avoir voyagé au cours des douze derniers mois en Asie (26 % vs 8 %), au Moyen-Orient (5 % vs 2 %) et/ou en Afrique (5 % vs 2 %). Ceux nés à l'extérieur du Canada sont aussi plus susceptibles d'avoir des plans pour voyager en Asie (25 % vs 9 %) et/ou au Moyen-Orient (5 % vs 2 %) au cours des douze prochains mois que ceux nés au Canada. Ceux qui sont nés à l'extérieur du Canada sont aussi plus susceptibles de faire leurs réservations de voyages au moins quatre mois à l'avance de leur date de départ (31 % vs 25 %).

Non seulement les habitudes des voyageurs internationaux nés à l'extérieur du Canada sont différentes mais leurs attitudes et leurs comportements relativement aux risques pour la santé liés aux voyages sont également différents. Plus spécifiquement, les voyageurs internationaux nés à l'extérieur du Canada sont moins susceptibles que ceux nés au Canada d'être d'accord que le fait de voyager à l'étranger pose des risques pour la santé qui ne sont pas présents au Canada (67 % vs 78 %); sont moins susceptibles de croire que tous les voyageurs internationaux devraient consulter un professionnel de la santé avant d'entreprendre un voyage (55 % vs 66 %); et/ou qu'un rendez-vous devrait être pris avec un professionnel de la santé au moins 6 semaines avant un voyage international (56 % vs 64 %).

Les voyageurs internationaux nés à l'extérieur du Canada sont aussi moins susceptibles de faire des recherches sur les risques pour la santé liés aux voyages chaque fois qu'ils voyagent (34 % vs 48 %) et lorsqu'ils le font, ils sont plus susceptibles de le faire plus près de la date de leur voyage (3 semaines ou moins avant leur voyage) (33 % vs 22 %). Comparativement à ceux nés au Canada, les voyageurs internationaux nés à l'extérieur du Canada sont moins susceptibles de croire qu'il est très important :

- D'obtenir les vaccins recommandés pour leur destination de voyage (67 % vs 74 %);
- De suivre les recommandations de santé-voyage sur la façon de se protéger des risques pour la santé à leur destination (65 % vs 71 %);
- D'acheter ou de s'assurer d'avoir une assurance santé-voyage (64 % vs 74 %);
- De s'assurer que leur vaccination est à jour (64 % vs 73 %); et/ou
- De consulter un professionnel de la santé (45 % vs 51 %).

Enfin, les voyageurs internationaux qui sont nés à l'extérieur du Canada sont plus susceptibles de souligner des obstacles aux recommandations de santé-voyage suivantes que ceux qui sont nés au Canada (59 % vs 51 %). Les obstacles varient et peuvent comprendre mais ne sont pas limités à un manque de sensibilisation, au coût ou au manque de temps. Ils sont aussi moins susceptibles d'entreprendre des activités d'atténuation de risques, y compris :

- Acheter ou s'assurer d'avoir une assurance santé-voyage (48 % vs 62 %);
- Obtenir les vaccins requis pour entrer au pays (36 % vs 53 %);
- Faire des recherches sur les risques pour la santé qui sont présents à leur destination (44 % vs 52 %);
- S'assurer que leur vaccination est à jour (40 % vs 51 %);
- Obtenir les vaccins recommandés pour leur destination de voyage (36 % vs 49 %);
- Demander conseil sur la façon de se protéger eux-mêmes des risques pour la santé à leur destination (36 % vs 43 %); et/ou
- Consulter un professionnel de la santé (30 % vs 43 %).

### **But du voyage**

En se penchant sur les habitudes de voyage, les voyageurs internationaux qui voyagent pour des raisons de bénévolat/de travail humanitaire, pour affaires et pour parfaire leur éducation/faire de la recherche font leurs réservations de voyages plus près de la date de départ (trois semaines ou moins) que ceux qui voyagent pour le tourisme/le plaisir, pour visiter des parents et amis ou pour l'aventure (30-43 % vs 11-20 %).

Les évaluations de risques diffèrent elles aussi. Les voyageurs internationaux qui voyagent surtout pour le tourisme/le plaisir ou pour visiter des parents et amis sont moins susceptibles d'évaluer tous les types de voyages (sauf ceux pour faire du bénévolat/du travail humanitaire ou pour faire un voyage d'aventure) comme étant à risque élevé comparativement à ceux qui voyagent pour des raisons de bénévolat/de travail humanitaire, pour affaires, pour parfaire leur éducation/faire de la recherche et pour l'aventure. Ils sont aussi moins susceptibles de faire des recherches sur les risques pour la santé et les recommandations de santé-voyage qui s'y rapportent comparativement à ceux qui voyagent pour des raisons de bénévolat/de travail humanitaire, pour affaires, pour parfaire leur éducation/faire de la recherche et pour l'aventure (88-89 % vs 94-97 %).

Les touristes/ceux qui voyagent pour le plaisir qui cherchent des recommandations de santé-voyage ont tendance à le faire plus à l'avance de leurs voyages (plus de six semaines avant de partir en voyage) (44 %) comparativement à ceux qui voyagent pour d'autres raisons (c'est-à-dire pour faire du bénévolat/du travail humanitaire, pour affaires, pour

parfaire leur éducation/faire de la recherche et pour l'aventure (28-37 %) et ils sont aussi plus susceptibles de prendre bon nombre des précautions recommandées pendant leur voyage. Ils rapportent moins d'obstacles à suivre les recommandations de santé-voyage (49 % vs 66-89 %). Ils sont aussi plus susceptibles de dire qu'ils suivraient certainement les recommandations de santé-voyage (73 % vs 61-69 %).

En résumé, les voyageurs internationaux sont habituellement intéressés à protéger leur santé pendant qu'ils voyagent et bon nombre d'entre eux cherchent activement des recommandations sur la santé des voyageurs et les suivent. Toutefois, il y a certaines disparités entre les différents types de voyageurs et le but de leur voyage; par conséquent, des approches ou des messages ciblés visant à informer les Canadiens au sujet des risques pour la santé liés aux voyages peuvent être nécessaires pour divers groupes.

### 1.3. Méthodologie

Les résultats de cette étude sont fondés sur des sondages en ligne réalisés entre le 14 mars et le 26 mars 2019. Les répondants ont été sélectionnés aléatoirement à partir du panel en ligne de Kantar et ont été invités, par le biais d'un courriel, à participer au sondage. En tout, les sondages ont été menés auprès de 2 000 Canadiens âgés de 18 ans et plus. Les quotas ont été fixés de manière à obtenir 1 000 complétés parmi les Canadiens qui avaient voyagé à l'extérieur du Canada et des États Unis, y compris l'Alaska et Hawaii, au cours des 12 derniers mois, et 1 000 complétés auprès de ceux qui avaient l'intention de voyager à l'extérieur du Canada et des États Unis, y compris l'Alaska et Hawaii, au cours des 12 prochains mois. Un prétest composé de 10 sondages français complétés et de 10 sondages anglais complétés a été effectué le 13 mars 2019 avant le début de l'étude sur le terrain.

Les résultats des sondages auprès du panel et des membres sont considérés comme étant un échantillon non probabiliste, ce qui signifie qu'ils ne constituent pas une sélection aléatoire de la population générale du Canada, mais plutôt un sous-ensemble de personnes qui, dans ce cas, se sont inscrites pour participer à des sondages en ligne. En tant que telle, la marge d'erreur ne s'applique pas et les conclusions de ces résultats ne peuvent être appliquées à une partie quelconque de la population.

Le sondage a été mené dans la langue officielle de choix du répondant et a pris en moyenne 15 minutes à remplir. Une méthodologie détaillée est présentée au Chapitre 3.

#### 1.3.1. Analyses des sous-groupes, pertinence statistique et arrondissement

Une analyse a été entreprise afin d'établir les différences entre la population totale qui était sondée et un certain nombre de données démographiques au sein du groupe. Plus spécifiquement, l'analyse a été entreprise afin d'identifier les différences selon l'âge, le genre, la région, l'éducation, la naissance au Canada ou à l'extérieur du Canada, le but du voyage, la composition du groupe de voyageurs, le voyageur des 12 derniers et 12 prochains mois, les réservations habituelles d'hébergement, la fréquence des voyages, l'influence du risque pour la santé sur la destination de voyage et si oui ou non les voyageurs s'informaient au sujet des risques pour la santé. Les répartitions exactes sont présentées dans les tableaux détaillés. Seules les différences significatives au niveau de confiance de 95 % sont présentées dans ce rapport. Toute différence statistiquement significative (test t) entre ces sous-groupes est indiquée par la lettre de la colonne dans les tableaux partout dans le rapport. Par exemple, dans le tableau ci-dessous, les voyageurs internationaux plus jeunes (18-34 ans) et d'âge moyen (35-54 ans) sont beaucoup plus susceptibles d'indiquer que le fait de voyager vers une destination qui leur est familière constitue un risque élevé comparativement aux voyageurs internationaux plus âgés (55 ans et plus).

	Âge				
	Total	18-34	35-54	55-70	71+

La perception du risque, les valeurs et les préférences des voyageurs

	(A)	(B)	(C)	(D)	(E)
<b>Base = actuelle</b>	(2000) %	(535) %	(792) %	(565) %	(108) %
Voyage à une destination connue	10	13 DE	12 DE	5	2

Les chiffres présentés dans ce rapport sont arrondis au nombre entier le plus près. En raison de cet arrondissement, il peut sembler, dans certains cas, que les évaluations regroupées diffèrent d'un point de pourcentage par rapport à ce qu'elles étaient lorsque présentées individuellement et les totaux ne correspondent peut-être pas à 100 %.

#### 1.4. Valeur du contrat

La valeur totale du contrat pour le projet a été de **79 422,26 \$** y compris les taxes applicables.

#### 1.1. Énoncé de neutralité politique

Par la présente, je certifie, à titre de représentante de Kantar TNS, que les produits finaux sont pleinement conformes aux exigences de neutralité politique du gouvernement du Canada établies dans la Politique de communication du gouvernement du Canada et dans la Procédure de planification et d'attribution de marchés de services de recherche sur l'opinion publique. Plus particulièrement, les produits finaux ne comprennent pas de renseignements sur les intentions de vote aux élections, sur les préférences de partis politiques, sur les positions vis-à-vis de l'électorat ou sur l'évaluation de la performance d'un parti politique ou de ses dirigeants.



Tanya Whitehead

Kantar

Directrice principale, Leader du secteur public

## 2. Résultats détaillés

### 2.1. But et objectifs de la recherche

Les risques pour la santé associés aux voyages constituent un problème de santé publique puisque les voyageurs risquent de contracter de graves maladies infectieuses au cours de leur voyage, qui pourraient ensuite se propager à d'autres Canadiens à leur retour. L'Agence de la Santé Publique du Canada (ASPC) collabore avec les principaux intervenants afin de mieux faire connaître les risques pour la santé associés aux voyages et développer des produits et des rapports d'information à l'intention des Canadiens. Pour ce faire, l'un des principaux défis a été d'atteindre efficacement le public voyageur avec des messages qui l'incitent à prendre des mesures pour protéger sa santé.

À ce titre, l'ASPC avait besoin de renseignements supplémentaires sur la perception du risque, les attitudes et les comportements des voyageurs canadiens. De plus, le plan ministériel de 2017-2018 indique que « l'ASPC améliorera et intégrera ses programmes de santé des voyageurs afin de mieux prévenir, répondre aux questions des voyageurs et minimiser les effets des risques pour la santé publique liés aux voyages, tels que le paludisme (la malaria), le virus Zika, et les maladies transmises par l'eau et la nourriture ». La programmation intégrée mettra l'accent sur le voyageur, répondra à une gamme de risques pour la santé publique liés aux voyages et identifiera les priorités pour améliorer la communication avec les Canadiens sur les risques liés aux voyages.

L'information recueillie dans le cadre de cette recherche sera utilisée pour soutenir les futurs messages et améliorer les communications avec les Canadiens sur la santé des voyageurs. De plus, il appuiera la stratégie de communication sur la santé aux frontières et dans les déplacements, un plan de marketing détaillé et ciblé et l'approche globale de la communication externe avec les Canadiens. Enfin, les résultats du sondage serviront à appuyer les travaux en cours avec les professionnels de la santé lors de l'élaboration de recommandations fondées sur des preuves concernant les risques pour la santé liés aux voyages.

#### Objectifs de recherche

L'objectif de cette recherche dans l'ensemble était de mieux comprendre les connaissances, attitudes et comportements des Canadiens à l'égard des risques pour la santé liés aux voyages.

Les objectifs spécifiques de la recherche comprenaient ce qui suit :

- Comprendre le niveau de sensibilisation des Canadiens relativement aux risques pour la santé liés aux voyages
- Comprendre les valeurs et préférences des voyageurs quant au moment et à la façon dont ils choisissent de se préparer pour affronter les risques pour la santé liés aux voyages avec un professionnel des soins de santé
- Identifier les messages clés qui peuvent influencer le respect des recommandations en matière de santé des voyageurs
- Identifier les sujets de santé liés aux voyages qui sont importants pour les Canadiens
- Identifier les sources, outils ou autres ressources que les Canadiens utilisent actuellement pour obtenir des informations sur la santé des voyageurs et réserver des voyages
- Comprendre le niveau de motivation parmi les voyageurs canadiens de modifier leur comportement afin de réduire les risques pour la santé liés aux voyages
- Déterminer si les attitudes, valeurs, préférences et/ou la sensibilisation sont différentes d'un groupe démographique à un autre

Afin de répondre aux objectifs de cette recherche, certains groupes de personnes ont été intentionnellement ciblés pour répondre au sondage. Plus spécifiquement, il s'agissait de Canadiens qui avaient voyagé à l'extérieur du Canada et des États-Unis, y compris l'Alaska et Hawaii, au cours des 12 derniers mois ou ceux qui avaient l'intention de voyager à l'extérieur du Canada et des États-Unis, y compris l'Alaska et Hawaii, au cours des 12 prochains mois (dénommés ci-après « voyageurs internationaux ») constituaient les groupes cible.

## 2.2. Habitudes de voyage des voyageurs internationaux canadiens

### 2.2.1. Fréquence des voyages internationaux

La fréquence des voyages internationaux varie parmi les voyageurs. Près de la moitié (46 %) font moins de 1 voyage international par année. Près d'un tiers (32 %) des voyageurs internationaux font environ 1 voyage international par année et un autre 15 pour cent fait 2 voyages internationaux par année. Peu (6 %) de voyageurs internationaux font 3 voyages et plus par année.

#### Pièce 2.2.1 Fréquence des voyages internationaux par le total

	Total (A)
<b>Base = actuelle</b>	(2000) %
Moins de 1 voyage tous les trois ans	16
1 voyage tous les trois ans	13
1 voyage tous les deux ans	17
1 voyage par année	32
2 voyages par année	15
3 voyages et plus par année	6

Q033. À quelle fréquence environ faites-vous des voyages à l'étranger, c'est-à-dire à l'extérieur du Canada et des États-Unis, y compris l'Alaska et Hawaii?

### 2.2.2. Plans de voyage passés et futurs

Les destinations que les voyageurs choisissent varient aussi. Les voyageurs internationaux sont les plus susceptibles de voyager en Europe (27 %), dans les Caraïbes (18 %), en Amérique centrale et au Mexique (15 %), en Asie (12 %) et/ou dans les Territoires des États-Unis (10 %) au cours des 12 derniers mois. Moins voyagent en Amérique du Sud (4 %), au Moyen-Orient (3 %), en Afrique (3 %), en Australie ou en Nouvelle-Zélande (2 %), ou dans les îles du Pacifique (1 %).

Trente pour cent ne planifient pas de voyager au cours des douze prochains mois. Parmi ceux qui ont dit qu'ils avaient voyagé au cours des douze derniers mois, l'Europe (39 %) a été la destination la plus populaire suivie des Caraïbes (26 %), de l'Amérique centrale et du Mexique (21 %), de l'Asie (17 %), des Territoires des États-Unis (14 %), de l'Amérique du Sud (6 %), du Moyen-Orient (4 %), de l'Afrique (4 %), de l'Australie ou de la Nouvelle-Zélande (3 %), et des Îles du Pacifique (1 %).

Certaines différences démographiques existent relativement aux voyages antérieurs:

- Les voyageurs internationaux plus jeunes (18-34 ans) sont plus susceptibles d'avoir voyagé en Asie (18 % vs 7-13 %), en Amérique du Sud (8 % vs 1-4 %) et/ou dans les Territoires des États-Unis (13 % vs 6-10 %) que leurs homologues plus âgés (35 ans et plus);
- Les voyageurs internationaux qui vivent à l'ouest du Québec (Ontario, Prairies et C.-B.) sont plus susceptibles d'avoir voyagé en Asie (14-19 % vs 7 %); et
- Les voyageurs internationaux nés à l'extérieur du Canada ont plus susceptibles d'avoir voyagé en Asie (26 % vs 8 %), au Moyen-Orient (5 % vs 2 %) et/ou en Afrique (5 % vs 2 %).

### Pièce 2.2.2.a Voyages antérieurs par total et âge

	Âge				
	Total (A)	18-34 (B)	35-54 (C)	55-70 (D)	71+ (E)
<b>Base = actuelle</b>	(2000) %	(535) %	(792) %	(565) %	(108) %
Europe	27	26	28	24	32
Caraïbes	18	15	18	21 B	16
Amérique centrale et Mexique	15	15	14	14	13
Asie	12	18 CDE	13 D	7	9
Territoires des États-Unis	10	13 DE	10	8	6
Amérique du Sud	4	8 CDE	4 D	1	2
Moyen-Orient	3	4 D	4 D	1	4
Afrique	3	4 D	4 D	1	3
Australie ou Nouvelle-Zélande	2	4 CD	2	1	3
Autres îles du Pacifique	1	1	1	1	2
Ailleurs	*	*	-	*	1
Je n'ai pas fait de voyage à l'extérieur du Canada et des États-Unis au cours des 12 derniers mois	30	24	30 B	36 BC	31

Q006. Au cours des 12 derniers mois, avez-vous fait un voyage à l'extérieur du Canada et des États-Unis, y compris l'Alaska et Hawaii, d'une nuitée ou plus à l'une des régions suivantes? Sélectionnez toutes les réponses qui s'appliquent.

Note : Les lettres majuscules indiquent une différence statistiquement significative. Par exemple, s'il y a un B, le résultat est significativement plus élevé que le résultat correspondant dans la colonne B.

\* Moins de 0,5 %

**Pièce 2.2.2.b Voyages antérieurs par total, région et né au Canada**

	Région						Né au Canada	
	Total (A)	Atlantique (H)	Québec (I)	Ontario (J)	Prairies (K)	C.-B./ Territoires (L)	Oui (P)	Non (Q)
Base = actuelle	(2000) %	(250) %	(500) %	(700) %	(200) %	(350) %	(1525) %	(460) %
Europe	27	24	30 KL	29 K	18	24	26	30
Caraïbes	18	20 KL	20 KL	23 KL	11	8	19 Q	13
Amérique centrale et Mexique	15	8	16 H	12	20 HJ	19 HJ	16 Q	10
Asie	12	7	7	14 HI	14 HI	19 HIJ	8	26 P
Territoires des États-Unis	10	11	11	10	9	9	11 Q	6
Amérique du Sud	4	4	4	5 L	6 L	2	4	5
Moyen-Orient	3	3	3	4	3	2	2	5 P
Afrique	3	3	5 JL	2	5	2	2	5 P
Australie ou Nouvelle-Zélande	2	2	3	2	3	2	3	1
Autres îles du Pacifique	1	1	*	1	2 I	1	1	1
Ailleurs	*	-	-	*	-	-	-	*
Je n'ai pas fait de voyage à l'extérieur du Canada et des États-Unis au cours des 12 derniers mois	30	38 IJ	27	27	32	34 IJ	33 Q	21

Q006. Au cours des 12 derniers mois, avez-vous fait un voyage à l'extérieur du Canada et des États-Unis, y compris l'Alaska et Hawaii, d'une nuitée ou plus à l'une des régions suivantes? Sélectionnez toutes les réponses qui s'appliquent.

Note : Les lettres majuscules indiquent une différence statistiquement significative. Par exemple, s'il y a un B, le résultat est significativement plus élevé que le résultat correspondant dans la colonne B

\* Moins de 0,5 %

Au cours des 12 prochains mois, les voyageurs internationaux sont plus susceptibles de voyager en Europe (36 %), dans les Caraïbes (28 %), en Amérique centrale et au Mexique (19 %), dans les Territoires des États-Unis (13 %) et/ou en Asie (13 %). Moins planifient un voyage en Amérique du Sud (7 %), en Australie ou en Nouvelle-Zélande (5 %), en Afrique (3 %), au Moyen-Orient (3 %), ou dans les îles du Pacifique (2 %).

Huit pour cent des voyageurs internationaux ne planifient pas de voyager au cours des douze prochains mois. Parmi ceux qui planifient de voyager au cours des douze prochains mois, l'Europe (39 %) est la destination la plus populaire suivie des Caraïbes (30 %), de l'Amérique centrale et du Mexique (21 %), de l'Asie (14 %), des Territoires des États-Unis (14 %), de l'Amérique du Sud (8 %), de l'Australie ou de la Nouvelle-Zélande (5 %), du Moyen-Orient (3 %), de l'Afrique (3 %), et des îles du Pacifique (2 %).

Certaines différences démographiques existent aussi relativement aux voyages qu'on planifie de faire au cours des 12 prochains mois :

- Les voyageurs internationaux plus jeunes (18-34 ans) sont plus susceptibles de planifier un voyage en Asie (20 %) que leurs homologues plus âgés (35 ans et plus) (6-12 %);
- Les hommes sont plus susceptibles de planifier un voyage en Asie que les femmes (15 % vs 11 %); et
- Les voyageurs internationaux nés à l'extérieur du Canada sont plus susceptibles que ceux nés au Canada de planifier un voyage en Asie (25 % vs 9 %) et/ou au Moyen-Orient (5 % vs 2 %).

**Pièce 2.2.2.c Plans de voyages futurs par total, âge, genre et né au Canada**

	Âge					Genre <sup>1</sup>		Né au Canada	
	Total (A)	18-34 (B)	35-54 (C)	55-70 (D)	71+ (E)	Homme (F)	Femme (G)	Oui (P)	Non (Q)
<b>Base = actuelle</b>	(2000) %	(535) %	(792) %	(565) %	(108) %	(904) %	(1084) %	(1525) %	(460) %
Europe	36	34	36	36	44	37	35	36	36
Caraïbes	28	21	30 B	30 B	26	27	28	30 Q	19
Amérique centrale et Mexique	19	19	19	20	15	18	19	21 Q	14
Asie	13	20 CDE	12 D	7	6	15 G	11	9	25 P
Territoires des États-Unis	13	13	14 E	12	6	14	11	14 Q	8
Amérique du Sud	7	8 D	9 D	4	4	9 G	6	8	6
Australie ou Nouvelle-Zélande	5	7	4	4	7	5	5	5	4
Moyen-Orient	3	4 D	3 D	1	2	3	2	2	5 P
Afrique	3	4	3	2	3	3	3	3	4
Autres îles du Pacifique	2	4 D	2	1	1	2	2	3	1
Ailleurs	*	-	-	*	-	*	-	*	-
Je n'ai pas l'intention de faire un voyage à l'extérieur du Canada et des États-Unis au cours des 12 prochains mois	8	8	7	9	13 C	9	8	8	8

Q007. Au cours des 12 prochains mois, avez-vous l'intention de faire un voyage à l'extérieur du Canada et des États-Unis, y compris l'Alaska et Hawaii, d'une nuitée ou plus à l'une des régions suivantes? Sélectionnez toutes les réponses qui s'appliquent.

Note : Les lettres majuscules indiquent une différence statistiquement significative. Par exemple, s'il y a un B, le résultat est significativement plus élevé que le résultat correspondant dans la colonne B.

\* Moins de 0,5 %

<sup>1</sup> Veuillez noter : En ce qui concerne le genre, les répondants se sont fait demander s'ils étaient de sexe masculin, féminin, divers ou s'ils préféraient ne pas répondre. Compte tenu des petites tailles de l'échantillon pour le genre divers et les « préfère ne pas répondre », l'analyse n'a été entreprise que pour les genres masculin et féminin pour identifier les différences significatives fondées sur le genre; cependant, tous les complétés ont été inclus dans les résultats totaux.

### 2.2.3. Réservation d'un voyage international

Lorsqu'il s'agit de réserver un voyage international, près des deux tiers des voyageurs internationaux (65 %) réservent habituellement leur voyage deux mois ou plus à l'avance. Les autres réservent un mois ou moins à l'avance. Plus spécifiquement, 20 pour cent réservent environ un mois avant de partir en voyage, 12 pour cent réservent de deux à trois semaines avant de partir en voyage et peu (4 %) réservent une semaine ou moins avant d'entreprendre leur voyage.

Le moment où les répondants réservent habituellement varie selon plusieurs facteurs. Plus spécifiquement :

- Les voyageurs internationaux plus jeunes (18-34 ans) réservent leur voyage plus près de la date de départ que les voyageurs internationaux plus âgés (35 ans et plus). Les voyageurs internationaux plus jeunes sont également plus susceptibles de réserver trois semaines ou moins avant leur voyage (24 %) comparativement à leurs homologues plus âgés (35 ans et plus) (5-16 %);
- Les hommes font leurs réservations plus près de la date de départ que les femmes. Les hommes sont plus susceptibles de réserver trois semaines ou moins avant leur voyage que les femmes (22 % vs 10 %);
- Les voyageurs internationaux nés à l'extérieur du Canada sont plus susceptibles de faire leurs réservations au moins quatre mois avant de partir que ceux nés au Canada (31 % vs 25 %); et
- Les voyageurs internationaux qui voyagent pour des raisons de bénévolat/travail humanitaire, pour affaires, ou pour parfaire leur éducation/faire de la recherche font leurs réservations plus près de la date de départ (trois semaines ou moins) que ceux qui voyagent pour le tourisme/le plaisir, pour visiter des parents et amis ou pour l'aventure (30-43 % vs 11-20 %).

#### **Pièce 2.2.3.a Moment où les voyageurs internationaux réservent un voyage international par total, âge et genre**

	Âge					Genre	
	Total (A)	18-34 (B)	35-54 (C)	55-70 (D)	71+ (E)	Homme (F)	Femme (G)
<b>Base = actuelle</b>	(2000) %	(535) %	(792) %	(565) %	(108) %	(904) %	(1084) %
Une semaine ou moins avant d'entreprendre le voyage	4	7 CDE	3 D	1	-	6 G	2
2-3 semaines avant d'entreprendre le voyage	12	17 CDE	13 DE	7	5	16 G	8
Environ un mois avant d'entreprendre le voyage	20	21 D	22 D	16	21	20	19
2-3 mois avant d'entreprendre le voyage	36	33	33	41 BC	36	35	36
4 mois ou plus avant d'entreprendre le voyage	29	22	29 B	34 B	38 B	23	35 F

Q031. Combien de temps à l'avance faites-vous habituellement vos réservations de voyage pour des voyages internationaux?

Note : Les lettres majuscules indiquent une différence statistiquement significative. Par exemple, s'il y a un B, le résultat est significativement plus élevé que le résultat correspondant dans la colonne B.

#### **Pièce 2.2.3.b Réservation d'un voyage international par total et né au Canada**

La perception du risque, les valeurs et les préférences des voyageurs

	Né au Canada		
	Total (A)	Oui (P)	Non (Q)
<b>Base = actuelle</b>	(2000) %	(1525) %	(460) %
Une semaine ou moins avant d'entreprendre le voyage	4	4	3
2-3 semaines avant d'entreprendre le voyage	12	11	15 P
Environ un mois avant d'entreprendre le voyage	20	20	20
2-3 mois avant d'entreprendre le voyage	36	35	37
4 mois ou plus avant d'entreprendre le voyage	29	31 Q	25

Q031. Combien de temps à l'avance faites-vous habituellement vos réservations de voyage pour des voyages internationaux?  
 Note : Les lettres majuscules indiquent une différence statistiquement significative. Par exemple, s'il y a un B, le résultat est significativement plus élevé que le résultat correspondant dans la colonne B.

### **Pièce 2.2.3.c Réservation d'un voyage international par total et but du voyage**

	But du voyage							
	Total (A)	Tourisme ou plaisir (E)	Visiter parents ou amis (F)	Bénévolat ou travail humanitaire (G)	Affaire (H)	Études ou recherche (I)	Aventure (J)	Autre (K)
<b>Base = actuelle</b>	(2000) %	(1647) %	(779) %	(96) %	(231) %	(132) %	(504) %	(6) %
Une semaine ou moins avant d'entreprendre le voyage	4	2	4 E	13 EFJ	10 EF	11 EFJ	5 E	-**
2-3 semaines avant d'entreprendre le voyage	12	9	12	30 EFJ	23 EFJ	19 EF	15 E	-**
Environ un mois avant d'entreprendre le voyage	20	20	22	18	25	25	22	33**
2-3 mois avant d'entreprendre le voyage	36	37 HI	37 H	27	29	28	33	33**
4 mois ou plus avant d'entreprendre le voyage	29	32 FGHIJ	25 GHI	13	14	17	25 GH	33**

Q031. Combien de temps à l'avance faites-vous habituellement vos réservations de voyage pour des voyages internationaux?  
 Note : Les lettres majuscules indiquent une différence statistiquement significative. Par exemple, s'il y a un B, le résultat est significativement plus élevé que le résultat correspondant dans la colonne B.

\*\* Attention : faible base <30

## 2.2.4. Où les voyageurs internationaux cherchent lorsqu'ils planifient et réservent un voyage

Lorsqu'ils cherchent de l'information pour planifier ou réserver un voyage vers une destination internationale, les voyageurs internationaux cherchent à plusieurs endroits. Les sources en ligne telles que les moteurs de recherche sur Internet (58 %), les sites Web de voyages (49 %), les sites Web de réservations en ligne (44 %) et les sites Web du gouvernement (42 %) sont les plus populaires. D'autres sources sont les parents et amis (41 %), les fournisseurs de voyage tels que les compagnies aériennes, les voyagistes, etc. (36 %), les agents de voyage (35 %), les blogues de voyage (20 %), les magazines ou livres sur les voyages (16 %) et autres (2 %).

Les fournisseurs de voyage et les agents de voyage sont plus populaires auprès des voyageurs internationaux plus âgés (55+) (42-48 % et 43-47 % respectivement) que leurs homologues plus jeunes ou d'âge moyen (30-33 % et 28-33 % respectivement). Les parents et amis sont plus populaires auprès des voyageurs internationaux plus jeunes (18-34 ans) et d'âge moyen (35-54 ans) (42-49 % vs 30-35 %). De plus, les sites Web du gouvernement et les agents de voyage sont moins populaires auprès de ceux qui sont nés à l'extérieur du Canada (36 % et 28 % respectivement) comparativement à ceux qui sont nés au Canada (44 % et 37 % respectivement).

### **Pièce 2.2.4 Où les voyageurs internationaux cherchent lorsqu'ils planifient et réservent un voyage par total, âge et né au Canada**

	Âge					Né au Canada	
	Total (A)	18-34 (B)	35-54 (C)	55-70 (D)	71+ (E)	Oui (P)	Non (Q)
<b>Base = actuelle</b>	(2000) %	(535) %	(792) %	(565) %	(108) %	(1525) %	(460) %
Moteurs de recherche sur Internet	58	55	59	60 E	49	58	58
Sites Web de voyage	49	50	49	51 E	40	50	49
Sites Web de réservations en ligne	44	46 E	46 E	42 E	30	45	42
Sites Web du gouvernement	42	34	41 B	51 BC	48 B	44 Q	36
Parents ou amis	41	49 CDE	42 DE	35	30	40	45
Fournisseurs de voyage directement	36	30	33	42 BC	48 BC	36	35
Agents de voyage	35	28	33	43 BC	47 BC	37 Q	28
Blogues de voyage	20	27 CDE	19 E	17	9	21	19
Magazines ou livres sur les voyages	16	16	15	17	15	16	14
Autre	2	*	2 B	1	9 BCD	2	1

Q019. Lorsque vous cherchez de l'information pour planifier ou réserver votre voyage vers une destination internationale, où cherchez-vous? Sélectionnez toutes les réponses qui s'appliquent.

Note : Les lettres majuscules indiquent une différence statistiquement significative. Par exemple, s'il y a un B, le résultat est significativement plus élevé que le résultat correspondant dans la colonne B.

\* Moins de 0,5 %

## 2.2.5. But du voyage

La plupart des voyageurs voyagent habituellement à l'étranger pour le tourisme ou le plaisir (82 %), pour visiter des parents ou amis (39 %), et/ou pour un voyage d'aventure (25 %). Moins voyagent pour affaires (12 %), pour parfaire leur éducation ou faire de la recherche (7 %), ou pour faire du bénévolat ou du travail humanitaire (5 %).

Les voyageurs internationaux plus âgés (55+) sont plus susceptibles de voyager pour le tourisme ou le plaisir que leurs homologues plus jeunes (89-90 % vs 76-80 %); alors que les voyageurs plus jeunes (18-34 ans) sont plus susceptibles que leurs homologues plus âgés de voyager pour l'aventure (37 % vs 10-27 %), pour affaires (19 % vs 3-12 %), et/ou pour parfaire leur éducation ou faire de la recherche (13 % vs 2-6 %).

Ceux qui sont nés au Canada sont plus susceptibles de voyager pour le tourisme/le plaisir ou pour l'aventure (85 % et 27 % respectivement) que leurs homologues nés à l'extérieur du Canada (75 % et 20 % respectivement) et ils sont moins susceptibles de voyager pour visiter des parents ou amis (31 % vs 65 %).

### Pièce 2.2.5 But du voyage par total, âge et né au Canada

	Âge					Né au Canada	
	Total (A)	18-34 (B)	35-54 (C)	55-70 (D)	71+ (E)	Oui (P)	Non (Q)
<b>Base = actuelle</b>	(2000) %	(535) %	(792) %	(565) %	(108) %	(1525) %	(460) %
Tourisme ou plaisir	82	76	80	90 BC	89 BC	85 Q	75
Visiter parents ou amis	39	48 CD	39 D	30	42 D	31	65 P
Aventure	25	37 CDE	27 DE	14	10	27 Q	20
Affaires	12	19 CDE	12 DE	5	3	12	11
Éducation ou recherche	7	13 CDE	6 D	2	5	6	7
Bénévolat ou travail humanitaire	5	8 CD	5 D	1	6 D	5	5
Sports	*	-	-	*	1	*	-
Autre	*	-	*	-	1	*	-

Q026. Lorsque vous voyagez à l'étranger, voyagez-vous habituellement ...? Sélectionnez toutes les réponses qui s'appliquent.

Note : Les lettres majuscules indiquent une différence statistiquement significative. Par exemple, s'il y a un B, le résultat est significativement plus élevé que le résultat correspondant dans la colonne B.

\* Moins de 0,5 %

## 2.2.6. Groupe de voyageurs

Plus de la moitié des voyageurs internationaux (59 %) voyagent habituellement à l'étranger avec leur conjoint(e) ou compagnon/compagne. Près d'un quart voyagent avec leurs ami(e)s (26 %), d'autres membres de la famille (23 %) ou seul(e) (22 %). Moins voyagent avec leurs enfants de moins de 18 ans (17 %), leurs parents (13 %), leurs enfants de plus de 18 ans (7 %), leurs collègues de travail (4 %) ou leurs grands-parents (1 %).

Les hommes sont plus susceptibles de voyager seuls (26 % vs 19 %) ou avec des collègues de travail (5 % vs 3 %), alors que les femmes sont plus susceptibles de voyager avec des ami(e)s (28 % vs 23 %), d'autres membres de la famille (27 % vs 17 %) et/ou des parents (14 % vs 10 %).

### Pièce 2.2.6 Groupe de voyageurs par total et genre

	Genre		
	Total (A)	Homme (F)	Femme (G)
<b>Base = actuelle</b>	(2000 %)	(904 %)	(1084 %)
Conjoint(e) ou compagnon/compagne	59	58	60
Ami(s)	26	23	28 F
Autres membres de la famille	23	17	27 F
Je voyage seul(e)	22	26 G	19
Enfant (moins de 18 ans)	17	15	18
Parent(s)	13	10	14 F
Enfant (18 ans ou plus)	7	6	8
Collègues de travail	4	5 G	3
Grands-parents	1	1	1
Autre	*	-	*

Q029. Qui voyage habituellement avec vous lorsque vous faites un voyage à l'étranger? Sélectionnez toutes les réponses qui s'appliquent.

Note : Les lettres majuscules indiquent une différence statistiquement significative. Par exemple, s'il y a un B, le résultat est significativement plus élevé que le résultat correspondant dans la colonne B.

\* Moins de 0,5 %

## 2.2.7. Hébergement

Lorsqu'ils voyagent à l'étranger, la majorité des voyageurs internationaux séjournent habituellement dans un hôtel (71 %). Près d'un tiers séjournent habituellement dans un centre de villégiature (37 %) et/ou avec la famille (30 %). L'hébergement moins courant comprend les maisons privées ou les appartements loués (19 %), les amis (18 %), les auberges (9 %), le camping (6 %) et/ou les croisières (1 %).

Comme on pouvait s'y attendre, les voyageurs internationaux plus jeunes (18-34 ans) ont indiqué qu'ils sont beaucoup plus susceptibles que leurs homologues plus âgés (35 ans et plus) de séjournier dans des hébergements moins coûteux tels que dans la famille (39 % vs 20-31 %), dans des maisons privées ou des appartements loués (24 % vs 16-19 %), chez les amis (23 % vs 14-17 %) et/ou dans des auberges (16 % vs 5-7 %).

### Pièce 2.2.7 Hébergement par total et âge

	Âge				
	Total (A)	18-34 (B)	35-54 (C)	55-70 (D)	71+ (E)
<b>Base = actuelle</b>	(2000) %	(535) %	(792) %	(565) %	(108) %
Hôtel	71	66	74 BD	69	74
Centre de villégiature	37	34	38	39	42
Avec la famille	30	39 CD	31 D	20	29
Maison privée ou location d'un appartement (ex. location de propriétés pour les vacances)	19	24 CD	16	19	22
Chez des amis	18	23 CD	17	14	19
Auberge	9	16 CDE	7	5	3
Camping	6	7 DE	7 DE	4	1
Bateau de croisière	1	-	1	3 BC	5 BC
Autre	*	1	*	*	2

Q030. Où demeurez-vous habituellement lorsque vous voyagez à l'étranger? Sélectionnez toutes les réponses qui s'appliquent.

Note : Les lettres majuscules indiquent une différence statistiquement significative. Par exemple, s'il y a un B, le résultat est significativement plus élevé que le résultat correspondant dans la colonne B.

\* Moins de 0,5 %

## 2.3. Attitudes à l'égard des risques pour la santé liés aux voyages

### 2.3.1. Attitudes des voyageurs internationaux à l'égard des risques pour la santé liés aux voyages

Alors que bon nombre (75 %) de voyageurs internationaux sont d'accord que voyager à l'étranger pose des risques pour la santé qui ne sont pas présents au Canada, moins (64 %) croient (entièrement/assez) que tous les voyageurs internationaux devraient consulter un professionnel de la santé avant de partir en voyage ou qu'ils devraient prendre un rendez-vous avec un professionnel de la santé au moins six semaines avant d'entreprendre un voyage international (62 %).

La plupart (82 %) des voyageurs internationaux comprennent que lorsqu'ils entrent au Canada, ils doivent signaler à un agent des services frontaliers qu'ils ont, ou soupçonnent d'avoir, une maladie infectieuse ou contagieuse. De plus, la plupart (89 %) comprennent aussi que s'ils tombent malades à leur retour d'un voyage international, ils devraient voir un médecin et l'informer qu'ils reviennent d'un voyage international.

Un certain nombre de facteurs jouent un rôle quant aux attitudes des voyageurs internationaux à l'égard des risques pour la santé liés aux voyages :

- Les voyageurs internationaux qui ont fait des études universitaires sont moins susceptibles que leurs homologues moins scolarisés d'être d'accord que :
  - Voyager à l'étranger pose des risques pour la santé qui ne sont pas présents au Canada (71 % vs 77-81 %);
  - Les voyageurs internationaux devraient consulter un professionnel de la santé avant de partir en voyage (59 % vs 66-70 %); et/ou
  - Les voyageurs internationaux devraient prendre un rendez-vous avec un professionnel de la santé au moins six semaines avant d'entreprendre un voyage international (57 % vs 66-70 %).
- Les voyageurs internationaux qui sont nés à l'extérieur du Canada sont aussi moins susceptibles que ceux qui sont nés au Canada d'être d'accord que :
  - Voyager à l'étranger pose des risques pour la santé qui ne sont pas présents au Canada (67 % vs 78 %);
  - Les voyageurs internationaux devraient consulter un professionnel de la santé avant de partir en voyage (56 % vs 64 %); et/ou
  - Les voyageurs internationaux devraient prendre un rendez-vous avec un professionnel de la santé au moins six semaines avant d'entreprendre un voyage international (55 % vs 66 %).
- Les voyageurs internationaux qui ont l'intention d'entreprendre un voyage international au cours des 12 prochains mois sont plus susceptibles que ceux qui ont voyagé à l'étranger au cours des douze derniers mois d'être d'accord que :
  - Voyager à l'étranger pose des risques pour la santé qui ne sont pas présents au Canada (76 % vs 73 %);
  - Les voyageurs internationaux devraient consulter un professionnel de la santé avant de partir en voyage (65 % vs 59 %); et/ou
  - Les voyageurs internationaux devraient prendre un rendez-vous avec un professionnel de la santé au moins six semaines avant d'entreprendre un voyage international (64 % vs 59 %).
- Ceux qui voyagent à l'étranger moins fréquemment (moins d'un voyage par année) sont plus susceptibles que ceux qui voyagent plus fréquemment (un ou deux voyages par année) d'être d'accord que :
  - Voyager à l'étranger pose des risques pour la santé qui ne sont pas présents au Canada (77 % vs 71-74 %);
  - Tous les voyageurs internationaux devraient consulter un professionnel de la santé avant de partir en voyage (70 % vs 55-58 %); et/ou
  - Les voyageurs internationaux devraient prendre un rendez-vous avec un professionnel de la santé au moins six semaines avant d'entreprendre un voyage international (68 % vs 56-57 %).

Fait intéressant, ceux qui font trois voyages ou plus par année ont des attitudes similaires à ceux qui voyagent moins d'une fois par année.

La perception du risque, les valeurs et les préférences des voyageurs

**Pièce 2.3.1.a Attitudes des voyageurs internationaux à l'égard des risques pour la santé liés aux voyages par total, éducation et né au Canada**

2 premiers : Entièrement/Assez d'accord	Éducation				Né au Canada	
	Total (A)	Secondaire ou moins (M)	Collège/ Formation/ CÉGEP (N)	Université+ (O)	Oui (P)	Non (Q)
<b>Base = actuelle</b>	(2000) %	(423) %	(632) %	(937) %	(1525) %	(460) %
Si vous tombez malade à votre retour à la maison d'un voyage international, vous devriez voir un médecin le plus tôt possible et l'informer que vous revenez de voyage.	89	91 O	91 O	86	90 Q	85
Lorsque vous entrez au Canada, vous devez signaler à un agent des douanes ou des services frontaliers si vous avez, ou soupçonnez d'avoir, une maladie infectieuse ou contagieuse ou si vous avez été en contact avec une personne atteinte d'une maladie infectieuse ou contagieuse.	82	83	83	81	82	83
Voyager à l'étranger pose des risques pour la santé que ne sont pas présents au Canada.	75	81 O	77 O	71	78 Q	67
Tous les voyageurs internationaux devraient consulter un professionnel de la santé (médecin ou infirmière) avant de partir en voyage	64	70 O	66 O	59	66 Q	55
Les voyageurs devraient prendre un rendez-vous avec un professionnel de la santé au moins 6 semaines avant de faire un voyage international.	62	70 O	66 O	57	64 Q	56

Q009. Veuillez indiquer dans quelle mesure vous êtes d'accord ou en désaccord avec chacun des énoncés suivants.

Note : Les lettres majuscules indiquent une différence statistiquement significative. Par exemple, s'il y a un B, le résultat est significativement plus élevé que le résultat correspondant dans la colonne B.

**Pièce 2.3.1.b Attitudes des voyageurs internationaux à l'égard des risques pour la santé liés aux voyages par total, voyageur et fréquence des voyages**

2 premiers : Entièrement/Assez d'accord	Voyageur				Fréquence des voyages (Voyages par année)			
	Total (A)	12 der- niers mois (B)	12 pro- chains mois (C)	Les deux (D)	1 (L)	2 (M)	3+ (N)	<1 (O)
<b>Base = actuelle</b>	(2000) %	(1345) %	(1589) %	(934) %	(646) %	(301) %	(120) %	(933) %
Si vous tombez malade à votre retour à la maison d'un voyage international, vous devriez voir un médecin le plus tôt possible et l'informer que vous revenez de voyage.	89	87	89 B	87	92 MNO	84	84	88
Lorsque vous entrez au Canada, vous devez signaler à un agent des douanes ou des services frontaliers si vous avez, ou soupçonnez d'avoir, une maladie infectieuse ou contagieuse ou si vous avez été en contact avec une personne atteinte d'une maladie infectieuse ou contagieuse.	82	81	83	81	83	78	84	83
Voyager à l'étranger pose des risques pour la santé que ne sont pas présents au Canada.	75	73	76 B	74	74	71	77	77 M
Tous les voyageurs internationaux devraient consulter un professionnel de la santé (médecin ou infirmière) avant de partir en voyage	64	59	65 BD	60	58	55	65	70 LM
Les voyageurs devraient prendre un rendez-vous avec un professionnel de la santé au moins 6 semaines avant de faire un voyage international.	62	59	64 B	60	57	56	62	68 LM

Q009. Veuillez indiquer dans quelle mesure vous êtes d'accord ou en désaccord avec chacun des énoncés suivants.

Note : Les lettres majuscules indiquent une différence statistiquement significative. Par exemple, s'il y a un B, le résultat est significativement plus élevé que le résultat correspondant dans la colonne B.

### 2.3.2. Perception du risque chez les voyageurs internationaux

Dans l'ensemble, les voyageurs internationaux évaluent le degré de risque pour la santé comme étant faible ou moyen relativement à la plupart des types de voyage. Les voyages entrepris pour faire du bénévolat/du travail humanitaire et les voyages d'aventure sont considérés comme étant à risque « élevé » par plus de voyageurs internationaux (55 % et 45 % respectivement) comparativement à d'autres types de voyages. De plus, une proportion faible mais non négligeable de voyageurs internationaux sont d'avis que les voyages à une destination connue (18 %) et/ou les voyages pour visiter la famille et les amis (16 %) ne présentent aucun risque pour leur santé.

#### **Pièce 2.3.2.a Perception du risque chez les voyageurs internationaux par risque élevé, moyen, faible, sans risque.**

	Élevé	Moyen	Faible	Sans risque
<b>Base = actuelle (n=2000)</b>	%	%	%	%
Voyager vers une destination connue	10	28	44	18
Voyager vers une destination où vous vous rendez souvent	9	32	50	9
Voyager pour visiter la famille et les amis	10	28	46	16
Voyager pour le tourisme ou le plaisir	19	48	30	4
Voyager pour faire du bénévolat ou du travail humanitaire	55	33	10	3
Voyager pour affaires	11	37	43	10
Voyager pour parfaire votre éducation ou faire de la recherche	19	49	28	4
Voyager pour l'aventure	45	41	12	2

Q022. Veuillez indiquer le degré de risque pour la santé que vous associeriez généralement aux types de voyages suivants.

Divers facteurs ont une incidence sur la perception du risque des voyageurs internationaux. Les voyageurs internationaux plus jeunes et d'âge moyen (18-54) sont plus susceptibles d'évaluer les destinations connues, les destinations où ils se rendent souvent et les visites chez les parents et amis comme étant à risque élevé comparativement aux voyageurs internationaux plus âgés (55 ans et plus). Les voyageurs internationaux qui voyagent surtout pour le tourisme/le plaisir ou pour visiter des parents ou amis sont moins susceptibles d'évaluer tous les types de voyages (à l'exception des voyages pour faire du bénévolat/du travail humanitaire ou des voyages d'aventure) comme étant à risque élevé comparativement à ceux qui voyagent surtout pour faire du bénévolat/du travail humanitaire, pour affaires, pour parfaire leur éducation/faire de la recherche ou pour l'aventure.

Comme prévu, les voyageurs internationaux qui font des recherches sur les risques pour la santé avant de voyager sont plus susceptibles d'évaluer tous les types de voyages comme étant à risque élevé comparativement à ceux qui ne font pas de recherches sur les risques avant de partir en voyage. De même, les voyageurs internationaux qui font leurs réservations à la dernière minute (une semaine ou moins) sont aussi plus susceptibles de considérer la plupart des types de voyages comme étant à risque élevé à l'exception des voyages pour faire du bénévolat/du travail humanitaire. Les risques perçus pour la santé associés aux voyages pour faire du bénévolat/du travail humanitaire et aux voyages d'aventure étaient considérés de la même manière, indépendamment du moment où l'on faisait habituellement les réservations. Tous les détails sont présentés dans les tableaux ci-dessous.

**Pièce 2.3.2.b Perception des voyageurs internationaux quant au degré de risque par total et âge**

	Âge				
	Total (A)	18-34 (B)	35-54 (C)	55-70 (D)	71+ (E)
<b>Base = actuelle</b>	(2000) %	(535) %	(792) %	(565) %	(108) %
Voyager vers une destination connue	10	13 DE	12 DE	5	2
Voyager vers une destination où vous vous rendez souvent	9	13 DE	10 DE	5	2
Voyager pour visiter la famille et les amis	10	14 DE	12 DE	5	5
Voyager pour le tourisme ou le plaisir	19	20	19	17	16
Voyager pour faire du bénévolat ou du travail humanitaire	55	47	55 B	61 B	59 B
Voyager pour affaires	11	13 D	12	8	9
Voyager pour parfaire votre éducation ou faire de la recherche	19	20	18	19	16
Voyager pour l'aventure	45	42	43	49 BC	45

Q022. Veuillez indiquer le degré de risque que vous associeriez généralement aux types de voyages suivants.

Note : Les lettres majuscules indiquent une différence statistiquement significative. Par exemple, s'il y a un B, le résultat est significativement plus élevé que le résultat correspondant dans la colonne B.

**Pièce 2.3.2.c Perception des voyageurs internationaux quant au degré de risque par total et but du voyage**

	But du voyage							
	Total (A)	Tourisme ou plaisir (E)	Visiter parents ou amis (F)	Bénévolat ou travail humanitaire (G)	Affaires (H)	Éducation ou recherche (I)	Aventure (J)	Autre (K)
<b>Base = actuelle</b>	(2000) %	(1647) %	(779) %	(96) %	(231) %	(132) %	(504) %	(6)** %
Voyager vers une destination connue	10	8	10	26 EFJ	19 EF	22 EF	16 EF	-
Voyager vers une destination où vous vous rendez souvent	9	7	10 E	26 EFJ	23 EFJ	21 EFJ	13 E	17**
Voyager pour visiter la famille et les amis	10	8	11 E	27 EFHJ	14 E	20 EF	15 EF	-
Voyager pour le tourisme ou le plaisir	19	18	18	26	27 EF	30 EF	26 EF	-
Voyager pour faire du bénévolat ou du travail humanitaire	55	57 GI	56 GI	44	50	45	54	33**
Voyager pour affaires	11	9	12 E	31 EFJ	23 EFJ	20 EF	15 E	-
Voyager pour parfaire votre éducation ou faire de la recherche	19	18	20	31 EF	23	30 EF	22 E	17**
Voyager pour l'aventure	45	46	47	49	44	43	43	33**

Q022. Veuillez indiquer le degré de risque que vous associeriez généralement aux types de voyages suivants.

Note : Les lettres majuscules indiquent une différence statistiquement significative. Par exemple, s'il y a un B, le résultat est significativement plus élevé que le résultat correspondant dans la colonne B.

\*\* Attention : faible base <30

**Pièce 2.3.2.d Perception des voyageurs internationaux quant au degré de risque par total, s'informe sur les risques pour la santé et réservation du voyage**

	S'informe sur les risques pour la santé			Réservation du voyage				
	Total (A)	Oui (P)	Non (Q)	Une semaine ou moins (G)	2-3 semaines (H)	Environ un mois (I)	2-3 mois (J)	4 mois ou plus (K)

La perception du risque, les valeurs et les préférences des voyageurs

Base = actuelle	(2000) %	(1788) %	(212) %	(71) %	(237) %	(398) %	(711) %	(583) %
Voyager vers une destination connue	10	11 Q	5	37 HIJK	22 IJK	10 JK	6	6
Voyager vers une destination où vous vous rendez souvent	9	10 Q	3	35 HIJK	17 IJK	10 K	7	5
Voyager pour visiter la famille et les amis	10	11 Q	4	34 HIJK	19 IJK	11 J	7	7
Voyager pour le tourisme ou le plaisir	19	20 Q	7	41 HIJK	24 JK	20 K	17	15
Voyager pour faire du bénévolat ou du travail humanitaire	55	56 Q	46	51	45	55 H	56 H	58 H
Voyager pour affaires	11	12 Q	5	46 HIJK	17 IJK	10	8	8
Voyager pour parfaire votre éducation ou faire de la recherche	19	20 Q	12	45 HIJK	25 IJK	17	17	17
Voyager pour l'aventure	45	46 Q	35	52	40	43	46	45

Q022. Veuillez indiquer le degré de risque que vous associeriez généralement aux types de voyages suivants.

Note : Les lettres majuscules indiquent une différence statistiquement significative. Par exemple, s'il y a un B, le résultat est significativement plus élevé que le résultat correspondant dans la colonne B.

### 2.3.3. Influence du risque pour la santé sur le choix de la destination de voyage

Pour la plupart des voyageurs internationaux, le risque pour la santé lié aux voyages joue un rôle dans le choix d'une destination. Peu (8 %) de voyageurs internationaux indiquent que les risques pour la santé n'influencent pas leur choix de destination de voyage. Près d'un quart (24 %) indiquent que les risques pour la santé liés aux voyages influencent un peu leur choix de destination, un peu plus d'un tiers (36 %) indiquent qu'ils influencent modérément leur choix et un peu moins du tiers (30 %) indiquent que les risques pour la santé influencent beaucoup leur choix de destination.

Ceux qui voyagent habituellement avec des enfants de moins de 18 ans étaient plus susceptibles d'indiquer que les risques pour la santé influençaient beaucoup leur choix de destination (36 %) comparativement à ceux qui voyagent seuls (27 %) ou avec leur conjoint(e) (30 %). De plus, ceux qui voyagent habituellement seuls étaient plus susceptibles que ceux qui ne voyagent pas seuls d'indiquer que les risques pour la santé n'influencent pas du tout leur choix de destination (12 % vs 4-8 %).

De plus, les voyageurs internationaux qui réservent leur voyage une semaine ou moins à l'avance sont plus susceptibles que ceux qui réservent plus d'une semaine à l'avance de rapporter que les risques pour la santé influencent beaucoup leur choix de destination (62 % vs 25-32 %) alors que ceux qui font leurs réservations quatre mois ou plus à l'avance comparativement à ceux qui réservent moins de quatre mois à l'avance sont plus susceptibles d'indiquer que les risques pour la santé influencent un peu leur choix de destination (30 % vs 8-24 %). Comme on pouvait s'y attendre, ceux qui s'informent sur les risques pour la santé sont plus susceptibles de rapporter que les risques pour la santé ont une plus grande influence sur leur choix de destination comparativement à ceux qui ne font pas de recherches sur les risques pour la santé liés aux voyages (32 % vs 11 % - beaucoup; 37 % vs 20 % - modérément).

**Pièce 2.3.3.a Influence des risques pour la santé sur le choix de la destination de voyage par total et groupe de voyageurs**

	Groupe de voyageurs										
	Total (A)	Seul(e) (L)	Con-joint(e) (M)	Enfant <18 (N)	Enfant 18+ (O)	Parents (P)	Grands-parents (Q)	Autres membres de la famille (R)	Amis (S)	Collègues (T)	Autres (U)
<b>Base = actuelle</b>	(2000) %	(441) %	(1178) %	(333) %	(149) %	(251) %	(28) %	(452) %	(515) %	(78) %	(6) %
Beaucoup	30	27	30	36 LMS	32	28	36	31	27	44 LMPRS	50**
Modérément	36	32	37	38	37	41 L	32	37	38	28	17**
Un peu	24	26 N	25 N	17	23	24	29	25 N	27 N	21	17**
Pas du tout	8	12 MNOPRS	7	8	4	5	4	5	6	5	17**
Je ne sais pas	2	2	1	1	4 M	2	-	2	1	3	-**

Q012. Dans quelle mesure les risques pour la santé influencent-ils votre choix de destination de voyage?

Note : Les lettres majuscules indiquent une différence statistiquement significative. Par exemple, s'il y a un B, le résultat est significativement plus élevé que le résultat correspondant dans la colonne B.

\*\* Attention : faible base <30

**Pièce 2.3.3.b Influence des risques pour la santé sur le choix de la destination de voyage par total, réservation de voyage et s’informe sur les risques pour la santé**

	Réservation de voyage						S’informe sur les risques pour la santé	
	Total (A)	Une semaine ou moins (G)	2-3 semaines (H)	Environ un mois (I)	2-3 mois (J)	4 mois ou plus (K)	Oui (P)	Non (Q)
<b>Base = actuelle</b>	(2000) %	(71) %	(237) %	(398) %	(711) %	(583) %	(1788) %	(212) %
Beaucoup	30	62 HIJK	32	30	30	25	32 Q	11
Modérément	36	21	38 G	39 G	36 G	34 G	37 Q	20
Un peu	24	8	21 G	21 G	24 G	30 GHIJ	23	33 P
Pas du tout	8	8	7	10	7	9	6	29 P
Je ne sais pas	2	-	2	1	2	2	1	6 P

Q012. Dans quelle mesure les risques pour la santé influencent-ils votre choix de destination de voyage?

Note : Les lettres majuscules indiquent une différence statistiquement significative. Par exemple, s’il y a un B, le résultat est significativement plus élevé que le résultat correspondant dans la colonne B.

## 2.4. Recherche des risques pour la santé liés aux voyages et recommandations

### 2.4.1. Moment où les voyageurs internationaux font habituellement des recherches sur les risques pour la santé et les recommandations de santé-voyage connexes

La vaste majorité (89 %) des voyageurs internationaux font des recherches sur les risques pour la santé et les recommandations de santé-voyage connexes avant de partir en voyage. Bon nombre (40 %) font des recherches plus de six semaines avant de partir alors que presque la moitié (49 %) les font dans les six mois menant à leur départ. Spécifiquement, près d’un quart (24 %) font des recherches 4-6 semaines avant leur voyage, un cinquième (20 %) cherchent 2-3 semaines avant leur voyage et seulement une faible proportion (5 %) font des recherches la semaine avant de partir. Plus d’un voyageur international sur 10 (11 %) ne fait pas de recherches sur les risques pour la santé et les recommandations de santé-voyage qui y sont associées.

Plusieurs sous-groupes de voyageurs internationaux sont plus susceptibles de faire des recherches sur les risques pour la santé et les recommandations de santé-voyage connexes plus près de la date de leur voyage (3 semaines ou moins avant leur départ). Les voyageurs internationaux plus jeunes et d’âge moyen (18-54) font des recherches sur les risques pour la santé et les recommandations de santé-voyage connexes plus près de leur date de départ que leurs homologues plus âgés (55-71) (26-39 % vs 14-15 %), tout comme ceux qui ne sont pas nés au Canada (33 % vs 22 %).

Ceux qui voyagent pour le tourisme/le plaisir cherchent des recommandations de santé-voyage plus à l’avance (plus de six semaines avant de voyager) comparativement à ceux qui voyagent pour d’autres raisons (c.-à-d. pour visiter des parents ou amis, pour faire du bénévolat/du travail humanitaire, pour affaires, pour parfaire leur éducation/faire de la recherche et pour l’aventure) (44 % vs 28-37 %).

Ceux qui voyagent pour le tourisme/le plaisir et ceux qui voyagent pour visiter des parents ou amis sont plus susceptibles de rapporter qu’ils ne font pas habituellement de recherches sur les risques pour la santé et les recommandations de santé-voyage connexes comparativement à ceux qui voyagent pour faire du bénévolat/du travail humanitaire, pour affaires, pour parfaire leur éducation/faire de la recherche et pour l’aventure (11-12 % vs 3-6 %).

La perception du risque, les valeurs et les préférences des voyageurs

**Pièce 2.4.1.a Moment où les voyageurs internationaux font habituellement des recherches sur les risques pour la santé et les recommandations de santé-voyage connexes par total, âge et né au Canada**

	Âge					Né au Canada	
	Total (A)	18-34 (B)	35-54 (C)	55-70 (D)	71+ (E)	Oui (P)	Non (Q)
<b>Base = actuelle</b>	(2000) %	(535) %	(792) %	(565) %	(108) %	(1525) %	(460) %
Une semaine avant de partir en voyage	5	8 DE	6 D	2	2	4	7 P
2-3 semaines avant de partir en voyage	20	31 CDE	20 D	12	13	18	26 P
4-6 semaines avant de partir en voyage	24	25	25	22	21	25	22
Plus de 6 semaines avant de partir en voyage	40	27	39 B	53 BC	53 BC	43 Q	31
Je ne cherche pas habituellement ces informations avant de partir en voyage	11	9	11	11	11	9	14 P

Q010. Lorsque vous décidez de faire un voyage vers une destination internationale, à quel moment faites-vous des recherches sur les risques pour la santé et les recommandations associées à la santé en voyage (ex. vaccins requis, médicaments nécessaires ou mesures préventives) en ce qui concerne la destination?

Note : Les lettres majuscules indiquent une différence statistiquement significative. Par exemple, s'il y a un B, le résultat est significativement plus élevé que le résultat correspondant dans la colonne B.

**Pièce 2.4.1b Moment où les voyageurs internationaux font habituellement des recherches sur les risques pour la santé et les recommandations de santé-voyage connexes par total et but du voyage**

	But du voyage							
	Total (A)	Tourisme ou plaisir (E)	Visiter parents ou amis (F)	Bénévolat ou travail humanitaire (G)	Affaires (H)	Éducation ou recherche (I)	Aventure (J)	Autre (K)
<b>Base = actuelle</b>	(2000) %	(1647) %	(779) %	(96) %	(231) %	(132) %	(504) %	(6) %
Une semaine avant de partir en voyage	5	4	6	18 EFJ	10 EF	11 EF	7 E	-.**
2-3 semaines avant de partir en voyage	20	18	22 E	31 E	32 EF	29 E	27 E	17**
4-6 semaines avant de partir en voyage	24	24	24	20	23	23	23	-.**
Plus de 6 semaines avant de partir en voyage	40	44 FGHIJ	37	28	29	33	37	50**
Je ne cherche pas habituellement ces informations avant de partir en voyage	11	11 GHIJ	12 GHIJ	3	6	4	6	33**

Q010. Lorsque vous décidez de faire un voyage vers une destination internationale, à quel moment faites-vous des recherches sur les risques pour la santé et les recommandations associées à la santé en voyage (ex. vaccins requis, médicaments nécessaires ou mesures préventives) en ce qui concerne la destination?

Note : Les lettres majuscules indiquent une différence statistiquement significative. Par exemple, s'il y a un B, le résultat est significativement plus élevé que le résultat correspondant dans la colonne B.

\*\* Attention : faible base <30

**2.4.2. Circonstances entourant la recherche sur les risques pour la santé liés au voyage**

Bien que la vaste majorité (89 %) de voyageurs internationaux font des recherches sur les risques pour la santé et les recommandations de santé-voyage connexes avant de partir en voyage, les circonstances dans lesquelles ils le font varient. Moins de la moitié (45 %) de tous les voyageurs internationaux font des recherches chaque fois qu'ils partent vers une destination internationale. Près d'un tiers (31 %) font des recherches lorsqu'ils voyagent à des endroits qui, selon eux, présentent des risques pour la santé et un peu plus d'un cinquième (21 %) font des recherches lorsqu'ils partent pour une destination pour la première fois et/ou lorsqu'ils en entendent parler aux bulletins de nouvelles ou sur les médias sociaux. Moins font des recherches sur les risques pour la santé lorsqu'ils en entendent parler par la famille ou les amis (14 %), lorsqu'ils y pensent (7 %) ou lorsqu'ils ont suffisamment de temps (4 %).

Certains groupes sont plus susceptibles de chercher les risques pour la santé chaque fois qu'ils voyagent, à savoir :

- Les hommes (48 % vs 43 %);
- Les voyageurs internationaux qui ont un diplôme de Secondaire ou moins (52 % vs 42-44 %);
- Les voyageurs internationaux qui sont nés au Canada (48 % vs 34 %); and
- Ceux qui font leurs réservations une semaine ou moins avant de partir en voyage (71 % vs 39-48 %).

La perception du risque, les valeurs et les préférences des voyageurs

**Pièce 2.4.2.a Circonstances entourant la recherche sur les risques pour la santé liés au voyage par total, âge et genre**

	Âge					Genre	
	Total (A)	18-34 (B)	35-54 (C)	55-70 (D)	71+ (E)	Homme (F)	Femme (G)
<b>Base = actuelle</b>	(1788) %	(485) %	(706) %	(501) %	(96) %	(814) %	(963) %
Chaque fois que j'entreprends un voyage	45	41	47 B	47	40	48 G	43
Lorsque j'entreprends un voyage à des endroits où je crois qu'il y a des risques pour la santé	31	28	29	35 BC	47 BCD	26	35 F
Lorsque j'entreprends un voyage vers cette destination pour la première fois	21	20	18	26 BC	28 C	18	24 F
Lorsque j'entends parler des risques pour la santé aux nouvelles ou sur les médias sociaux	21	22	18	21	35 BCD	18	23 F
Lorsque j'entends parler des risques pour la santé de la part de parents et amis	14	17 C	11	14	16	11	17 F
Lorsque j'y pense	7	11 DE	8 DE	3	1	8 G	6
Lorsque j'ai suffisamment de temps	4	7 DE	5 D	1	1	6 G	3
Autre (Veuillez préciser) :	*	*	*	1	-	*	1

Q011. Dans quelles circonstances faites-vous des recherches sur les risques pour la santé avant d'entreprendre un voyage vers une destination internationale? Sélectionnez toutes les réponses qui s'appliquent.

Note : Les lettres majuscules indiquent une différence statistiquement significative. Par exemple, s'il y a un B, le résultat est significativement plus élevé que le résultat correspondant dans la colonne B.

\*Moins de 0,5 %

**Pièce 2.4.2.b Circonstances entourant la recherche sur les risques pour la santé liés au voyage par total, éducation et né au Canada**

	Éducation				Né au Canada	
	Total (A)	Secondaire ou moins (M)	Collège/ Formation/ CÉGEP (N)	Université+ (O)	Oui (P)	Non (Q)
<b>Base = actuelle</b>	(1788) %	(364) %	(574) %	(845) %	(1382) %	(395) %
Chaque fois que j'entreprends un voyage	45	52 NO	44	42	48 Q	34
Lorsque j'entreprends un voyage à des endroits où je crois qu'il y a des risques pour la santé	31	24	33 M	33 M	30	34
Lorsque j'entreprends un voyage vers cette destination pour la première fois	21	20	22	21	21	23
Lorsque j'entends parler des risques pour la santé aux nouvelles ou sur les médias sociaux	21	19	21	21	19	26 P
Lorsque j'entends parler des risques pour la santé de la part de parents et amis	14	14	13	14	13	17
Lorsque j'y pense	7	8	7	6	6	8
Lorsque j'ai suffisamment de temps	4	2	3	6 MN	4	6 P
Autre (Veuillez préciser) :	*	-	*	1	1	-

Q011. Dans quelles circonstances faites-vous des recherches sur les risques pour la santé avant d'entreprendre un voyage vers une destination internationale? Sélectionnez toutes les réponses qui s'appliquent.

Note : Les lettres majuscules indiquent une différence statistiquement significative. Par exemple, s'il y a un B, le résultat est significativement plus élevé que le résultat correspondant dans la colonne B.

\*Moins de 0,5 %

**Pièce 2.4.2.c Circonstances entourant la recherche sur les risques pour la santé liés au voyage par total et réservation de voyage**

	Réservation de voyage					
	Total (A)	Une semaine ou moins (G)	2-3 semaines (H)	Environ un mois (I)	2-3 mois (J)	4 mois ou plus (K)
<b>Base = actuelle</b>	(1788) %	(63) %	(214) %	(356) %	(649) %	(506) %
Chaque fois que j'entreprends un voyage	45	71 HIJK	41	39	44	48 I
Lorsque j'entreprends un voyage à des endroits où je crois qu'il y a des risques pour la santé	31	3	20 G	31 GH	35 GH	35 GH
Lorsque j'entreprends un voyage vers cette destination pour la première fois	21	8	18	22 G	20 G	25 G
Lorsque j'entends parler des risques pour la santé aux nouvelles ou sur les médias sociaux	21	11	12	26 GHK	23 GH	19 H
Lorsque j'entends parler des risques pour la santé de la part de parents et amis	14	5	11	17 G	14	13
Lorsque j'y pense	7	6	15 IJK	8 K	6	4
Lorsque j'ai suffisamment de temps	4	8 K	12 IJK	5 K	3 K	1
Autre (Veuillez préciser) :	*	-	-	1	*	*

Q011. Dans quelles circonstances faites-vous des recherches sur les risques pour la santé avant d'entreprendre un voyage vers une destination internationale? Sélectionnez toutes les réponses qui s'appliquent.

Note : Les lettres majuscules indiquent une différence statistiquement significative. Par exemple, s'il y a un B, le résultat est significativement plus élevé que le résultat correspondant dans la colonne B.

\*Moins de 0,5 %

**2.4.3. Importance d'être informé sur les maladies infectieuses et les vaccins à la destination**

Lorsqu'il est question de l'importance d'être bien informé au sujet des maladies infectieuses et les vaccins qui s'y rapportent à leur destination, environ trois quarts des voyageurs internationaux considèrent qu'il est très important d'être bien informés sur :

- Les vaccins requis pour entrer au pays (79 %);
- Les maladies infectieuses ou contagieuses transmises par les aliments et l'eau à la destination (78 %);

La perception du risque, les valeurs et les préférences des voyageurs

- Les vaccins recommandés pour prévenir les maladies qui surviennent à la destination (74 %);
- Les maladies infectieuses ou contagieuses transmises par d'autres personnes à la destination (71 %); et/ou
- Les maladies infectieuses ou contagieuses transmises par des insectes à la destination (70 %).

Moins de voyageurs internationaux, mais une majorité quand même, trouvent qu'il est très important d'être informés au sujet des maladies infectieuses ou contagieuses transmises par des animaux (58 %).

Dans l'ensemble, les voyageurs internationaux plus âgés (55+) et les femmes sont plus susceptibles de considérer qu'il est très important de connaître tous les aspects des maladies infectieuses propres à la destination et les vaccins qui peuvent être donnés. Tous les détails sont présentés dans le tableau ci-dessous.

Les voyageurs internationaux qui réservent leur voyage à la dernière minute (2-3 semaines avant de partir), sont moins susceptibles que ceux qui réservent à l'avance de penser que de connaître les risques pour la santé liés aux voyages est très important. Cette constatation est étonnante, compte tenu du fait que les voyageurs ont tendance à rapporter une plus grande fréquence de recherche d'informations sur les risques pour la santé liés aux voyages, une plus grande fréquence pour ce qui est de chercher chaque fois qu'ils voyagent et une plus grande influence des risques pour la santé sur le choix de leur destination de voyage.

**Pièce 2.4.3.a Importance d'être informé au sujet des maladies infectieuses et des vaccins à destination par total, âge et genre**

Très important	Âge					Genre	
	Total (A)	18-34 (B)	25-54 (C)	55-70 (D)	71+ (E)	Homme (F)	Femme (G)
<b>Base = actuelle</b>	(2000) %	(535) %	(792) %	(565) %	(108) %	(904) %	(1084) %
Vaccins requis pour entrer au pays	79	70	76 B	89 BC	94 BC	75	83 F
Maladies infectieuses ou contagieuses transmises par les aliments et l'eau	78	72	76	86 BC	88 BC	73	83 F
Vaccins recommandés pour prévenir les maladies qui surviennent à destination	74	64	71 B	85 BC	91 BC	71	77 F
Maladies infectieuses ou contagieuses transmises par d'autres personnes	71	65	69	76 BC	78 B	67	74 F
Maladies infectieuses ou contagieuses transmises par des insectes	70	61	69 B	78 BC	82 BC	66	74 F
Maladies infectieuses ou contagieuses transmises par des animaux	58	56	58	62 B	60	56	61 F

Q015. Lorsque vous faites un voyage vers une destination internationale, dans quelle mesure est-il important pour vous d'être informé(e) au sujet des :

Note : Les lettres majuscules indiquent une différence statistiquement significative. Par exemple, s'il y a un B, le résultat est significativement plus élevé que le résultat correspondant dans la colonne B.

**Pièce 2.4.3.b Importance d'être informé au sujet des maladies infectieuses et des vaccins à destination par total et réservation de voyage**

Très important	Réservation de voyage					
	Total (A)	Une semaine ou moins (G)	2-3 semaines (H)	Environ un mois (I)	2-3 mois (J)	4 mois ou plus (K)
<b>Base = actuelle</b>	(2000) %	(71) %	(237) %	(398) %	(711) %	(583) %
Vaccins requis pour entrer au pays	79	61	57	76 GH	83 GHI	87 GHIJ
Maladies infectieuses ou contagieuses transmises par les aliments et l'eau	78	68	57	76 H	81 GHI	86 GHI
Vaccins recommandés pour prévenir les maladies qui surviennent à destination	74	68	55	71 H	77 HI	81 GHI
Maladies infectieuses ou contagieuses transmises par d'autres personnes	71	69	57	69 H	72 H	75 HI
Maladies infectieuses ou contagieuses transmises par des insectes	70	66	53	68 H	73 H	76 HI
Maladies infectieuses ou contagieuses transmises par des animaux	58	63	50	56	59 H	62 H

Q015. Lorsque vous faites un voyage vers une destination internationale, dans quelle mesure est-il important pour vous d'être informé(e) au sujet des :

Note : Les lettres majuscules indiquent une différence statistiquement significative. Par exemple, s'il y a un B, le résultat est significativement plus élevé que le résultat correspondant dans la colonne B.

\*Moins de 0,5 %

**2.4.4. Sources d'information fiables sur la santé en voyage**

Les voyageurs internationaux se fient à diverses sources pour obtenir des informations exactes au sujet de la santé en voyage. Les sites Web du gouvernement du Canada sont fiables pour près des trois tiers (63 %) des voyageurs internationaux suivis par les professionnels de la santé (56 %), des agences internationales (41 %) et/ou des cliniques pour voyageurs (40 %). Moins de voyageurs internationaux rapportent qu'ils ont confiance dans les sources suivantes :

- Pharmacies ou pharmaciens (34 %)
- Sites Web du gouvernement provincial (29 %)
- Moteurs de recherche sur Internet (26 %)
- Sites Web de voyage (24 %)
- Agents de voyage (22 %)
- Parents et amis (20 %)
- Sites Web du gouvernement des États-Unis (20 %)
- Sites Web de gouvernement d'autres pays (20 %)
- Magazines ou livres sur les voyages (8 %)

La perception du risque, les valeurs et les préférences des voyageurs

- Applications sur les voyages (8 %)
- Autre (1 %)

#### **Pièce 2.4.4 Sources d'information fiables sur la santé en voyage par total**

	<b>Total (A)</b>
<b>Base = actuelle</b>	(2000) %
Sites Web du gouvernement du Canada	63
Professionnels de la santé	56
Agences internationales	41
Clinique pour voyageurs	40
Pharmacie ou pharmaciens	34
Sites Web du gouvernement provincial	29
Moteurs de recherche sur Internet	26
Sites Web de voyage	24
Agents de voyage	22
Sites Web du gouvernement des États-Unis	20
Sites Web de gouvernement d'autres pays	20
Parents et amis	20
Magazines ou livres sur les voyages	8
Applications sur les voyages	8
Autre	1

Q020. Lesquelles des sources suivantes consultez-vous en toute confiance pour avoir des informations précises au sujet de votre santé lorsque vous voyagez? Sélectionnez toutes les réponses qui s'appliquent.

## **2.5. Comportements d'atténuation des risques**

### **2.5.1. Importance perçue relativement aux comportements d'atténuation des risques**

Les voyageurs internationaux se sont fait demander l'importance qu'ils accordaient à divers comportements d'atténuation des risques. Bon nombre de voyageurs internationaux croient qu'il est très important :

- D'acheter ou d'avoir une assurance santé de voyage (72 %);
- D'obtenir les vaccins recommandés pour leur destination de voyage (72 %);
- De s'assurer que leur vaccination est à jour (71 %);
- De suivre les recommandations de santé-voyage sur la façon de se protéger des risques pour la santé qui sont présents à leur destination (70 %) et/ou
- De faire des recherches sur les risques pour la santé qui sont présents à leur destination (65 %).

Malgré cela, moins croient qu'il est très important de consulter un professionnel de la santé (49 %), de se rendre dans une clinique pour voyageurs (38 %) et/ou de consulter un pharmacien (29 %).

Quelques groupes sont plus susceptibles de croire que les comportements d'atténuation de risques mentionnés ci-dessus sont très importants comparativement à leurs homologues. Ceux-ci comprennent :

La perception du risque, les valeurs et les préférences des voyageurs

- Les voyageurs internationaux plus âgés (55+);
- Les femmes;
- Ceux qui ont un Secondaire ou moins;
- Ceux qui sont nés au Canada; et/ou;
- Ceux qui font des recherches sur les risques pour la santé liés aux voyages

Tous les détails sont présentés dans les tableaux ci-dessous.

**Pièce 2.5.1.a Importance perçue relativement aux comportements d'atténuation des risques par total, âge et genre**

	Âge					Genre	
	Total (A)	18-34 (B)	35-54 (C)	55-70 (D)	71+ (E)	Homme (F)	Femme (G)
<b>Base = actuelle</b>	(2000) %	(535) %	(792) %	(565) %	(108) %	(904) %	(1084) %
Acheter ou avoir une assurance santé de voyage	72	58	69 B	84 BC	93 BCD	67	75 F
Obtenir les vaccins recommandés pour prévenir les maladies que vous pourriez contracter à la destination	72	64	68	81 BC	90 BCD	68	75 F
S'assurer que vos vaccins sont à jour	71	61	67 B	81 BC	94 BCD	67	73 F
Suivre les recommandations de santé-voyage sur la façon de vous protéger des risques pour la santé qui sont présents à votre destination	70	58	67 B	80 BC	94 BCD	65	74 F
Faire des recherches sur les risques pour la santé qui sont présents à votre destination	65	56	63 B	75 BC	75 BC	61	69 F
Consulter un professionnel de la santé	49	45	47	56 BC	55	48	50
Visiter une clinique pour voyageurs	38	36	37	39	42	38	37
Consulter un pharmacien	29	30	28	29	37	31	28

Q016. Lorsque vous faites un voyage à une destination internationale, dans quelle mesure pensez-vous qu'il est important de faire ce qui suit avant de partir?

Note : Les lettres majuscules indiquent une différence statistiquement significative. Par exemple, s'il y a un B, le résultat est significativement plus élevé que le résultat correspondant dans la colonne B.

**Pièce 2.5.1.b Importance perçue relativement aux comportements d'atténuation des risques par total, éducation, né au Canada, s'informe sur les risques pour la santé**

	Éducation				Né au Canada		S'informe sur les risques pour la santé	
	Total (A)	Secondaire ou moins (M)	Collège/ Formation/ CÉGEP (N)	Université+ (O)	Oui (P)	Non (Q)	Oui (R)	Non (S)
Base = actuelle	(2000) %	(423) %	(632) %	(937) %	(1525) %	(460) %	(1788) %	(212) %
Acheter ou avoir une assurance santé de voyage	72	75 O	73	69	74 Q	64	73 Q	60
Obtenir les vaccins recommandés pour prévenir les maladies que vous pourriez contracter à la destination	72	73	74	70	74 Q	67	75 Q	48
S'assurer que vos vaccins sont à jour	71	74 O	72	68	73 Q	64	73 Q	46
Suivre les recommandations de santé-voyage sur la façon de vous protéger des risques pour la santé qui sont présents à votre destination	70	74 O	70	68	71 Q	65	72 Q	51
Faire des recherches sur les risques pour la santé qui sont présents à votre destination	65	68 O	66	63	66	62	69 Q	36
Consulter un professionnel de la santé	49	57 O	53 O	44	51 Q	45	53 Q	18
Visiter une clinique pour voyageurs	38	40	40	35	39	34	40 Q	15
Consulter un pharmacien	29	36 NO	30	26	29	29	31 Q	13

Q016. Lorsque vous faites un voyage à une destination internationale, dans quelle mesure pensez-vous qu'il est important de faire ce qui suit avant de partir?

Note : Les lettres majuscules indiquent une différence statistiquement significative. Par exemple, s'il y a un B, le résultat est significativement plus élevé que le résultat correspondant dans la colonne B

Les répondants qui ont indiqué que faire des recherches sur les risques pour la santé qui sont présents à leur destination n'était pas important (1 %) ont donné plusieurs réponses pour appuyer leur réponse. Ces raisons comprenaient :

- Ne pas être inquiets au sujet des risques pour la santé (23 %);
- Être déjà conscients des risques pour la santé (12 %);

La perception du risque, les valeurs et les préférences des voyageurs

- Avoir déjà consulté leur médecin (8 %);
- Être en santé ou avoir un bon système immunitaire (8 %);
- Une conviction que les risques pour la santé sont de la propagande du gouvernement ou des grandes sociétés pharmaceutiques (8 %)
- Ne pas avoir eu de problèmes dans le passé (4 %)
- Une conviction que leur destination ne pose aucun risque (4 %)
- Un refus général de se faire vacciner (4 %)
- Autres diverses raisons/ je ne sais pas (23 %)

### **2.5.2. Suivre les recommandations**

Seulement 1 % des voyageurs internationaux ont indiqué qu'ils ne suivraient pas les recommandations de santé-voyage s'ils voyageaient vers une destination où la présence d'une maladie infectieuse est connue. La forte majorité indiquent qu'ils suivraient certainement (70 %) ou probablement (22 %) les recommandations de santé-voyage s'ils voyageaient vers une destination où ils étaient conscients de la présence d'une maladie infectieuse connue.

Fait intéressant, ceux qui voyagent pour faire du bénévolat ou du travail humanitaire sont beaucoup moins susceptibles que ceux qui voyagent pour la plupart des autres raisons (c.-à-d. tourisme/plaisir, visiter des parents et amis, pour affaires, et/ou pour l'aventure) à dire qu'ils suivraient certainement ou probablement les recommandations (84 % vs 93-95 %), alors que les voyageurs internationaux qui ne se renseignent pas sur les risques pour la santé sont moins portés à dire qu'ils suivraient certainement ou probablement les recommandations (86 % vs 94 %).

### Pièce 2.5.2.a Suivre les recommandations par total et but du voyage

	But du voyage							
	Total (A)	Tourisme ou plaisir (E)	Visiter parents ou amis (F)	Bénévolat ou travail humanitaire (G)	Affaires (H)	Éducation ou recherche (I)	Aventure (J)	Autre (K)
<b>Base = actuelle</b>	(2000) %	(1647) %	(779) %	(96) %	(231) %	(132) %	(504) %	(6) %
<b>2 premiers : certainement/probablement</b>	93	94 G	93 G	84	95 G	93	93 G	83**
Je suivrais certainement les recommandations	70	73 FGHJ	69	61	65	68	68	83**
Je suivrais probablement les recommandations	22	21	24 E	23	29 E	25	25 E	-**
Je suivrais peut-être ou peut- être pas les recommandations	6	5	6	13 EFH	4	6	6	17**
<b>2 derniers : probablement/certainement pas</b>	1	1	1	3	1	1	1	-**
Je ne suivrais probablement pas les recommandations	*	*	1	1	*	-	1	-**
Je ne suivrais certainement pas les recommandations	1	*	1	2	*	1	*	-**

Q014. Si vous faisiez un voyage vers une destination où la présence d'une maladie infectieuse ou contagieuse était connue, dans quelle mesure serait-il probable que vous suiviez les recommandations de santé-voyage?

Note : Les lettres majuscules indiquent une différence statistiquement significative. Par exemple, s'il y a un B, le résultat est significativement plus élevé que le résultat correspondant dans la colonne B.

\* Moins de 0,5 %\*\* Attention : faible base <30.

### **Pièce 2.5.2.b Suivre les recommandations par total et s'informer sur les risques pour la santé**

	S'informer sur les risques pour la santé		
	Total (A)	Oui (P)	Non (Q)
<b>Base = actuelle</b>	(2000) %	(1788) %	(212) %
<b>2 premiers : certainement/probablement</b>	93	94 Q	86
Je suivrais certainement les recommandations	70	72 Q	53
Je suivrais probablement les recommandations	22	21	33 P
Je suivrais peut-être ou peut-être pas les recommandations	6	5	11 P
<b>2 derniers : certainement/probablement pas</b>	1	1	3 P
Je ne suivrais probablement pas les recommandations	*	*	*
Je ne suivrais certainement pas les recommandations	1	*	3 P

Q014. Si vous faisiez un voyage vers une destination où la présence d'une maladie infectieuse ou contagieuse était connue, dans quelle mesure serait-il probable que vous suiviez les recommandations de santé-voyage?

Note : Les lettres majuscules indiquent une différence statistiquement significative. Par exemple, s'il y a un B, le résultat est significativement plus élevé que le résultat correspondant dans la colonne B.

\* Moins de 0,5 %

Divers facteurs influencent les voyageurs internationaux à suivre des recommandations pour se protéger contre la maladie lors d'un voyage international. Pour plus de la moitié des voyageurs internationaux, la probabilité de transmettre des maladies à des êtres chers et à d'autres personnes à leur retour (68 %), et dans quelle mesure les actions recommandées vont fonctionner (55 %) sont des raisons très importantes lorsque les voyageurs décident de suivre les recommandations. Aussi, lorsqu'ils décident de suivre les recommandations, il est très important de connaître les effets secondaires possibles des actions recommandées (49 %), le type d'activités qu'ils prévoient faire pendant leur voyage (47 %), le fait de bien connaître ou la fréquence des voyages vers la destination (46 %), le coût des actions recommandées (40 %) et le but du voyage (38 %). Le désagrément, soit avant (29 %) ou pendant (32 %) un voyage est considéré comme étant très important par moins de voyageurs internationaux lorsqu'ils décident de suivre les recommandations.

Les femmes sont plus susceptibles que les hommes de penser que tous ces éléments sont importants à part le désagrément, le but du voyage et le coût où les points de vue quant à l'importance sont similaires autant pour les hommes que pour les femmes. Tous les détails sont présentés dans le tableau ci-dessous.

### Pièce 2.5.2.c Suivre les recommandations par total et genre

Très important	Genre		
	Total (A)	Homme (F)	Femme (G)
<b>Base = actuelle</b>	(2000) %	(904) %	(1084) %
La probabilité de transmettre des maladies à des êtres chers et à d'autres personnes à votre retour	68	64	71 F
Dans quelle mesure les actions recommandées vont fonctionner	55	51	58 F
Les effets secondaires possibles des actions recommandées	49	45	52 F
Le type d'activités que le voyageur prévoit faire	47	44	49 F
Le fait de bien connaître ou la fréquence du voyage vers la destination	46	43	48 F
Le coût des actions recommandées	40	38	41
Le but du voyage	38	37	40
Le désagrément de suivre les actions recommandées pendant votre voyage	32	33	31
Le désagrément de suivre les actions recommandées avant votre voyage	29	28	29

Q018. En pensant à des recommandations de santé-voyage pour vous protéger de la maladie lors d'un voyage international (c.-à-d. vaccins requis, médicaments nécessaires ou mesures préventives comme les chasse-moustique), dans quelle mesure chacun des éléments suivants est-il important lorsque vous décidez de suivre les recommandations?

Note : Les lettres majuscules indiquent une différence statistiquement significative. Par exemple, s'il y a un B, le résultat est significativement plus élevé que le résultat correspondant dans la colonne B.

### 2.5.3. Atténuation des risques pendant la planification du voyage

Presque tous (94 %) les voyageurs internationaux disent qu'ils ont entrepris diverses activités d'atténuation des risques avant de partir en voyage. Un peu plus de la moitié (58 %) achètent ou ont une assurance santé-voyage. Environ la moitié font des recherches sur les risques pour la santé qui sont présents à leur destination (50 %), obtiennent les vaccins requis pour entrer au pays (49 %), s'assurent que leur vaccination est à jour (48 %) et/ou obtiennent les vaccins recommandés pour leur destination (46 %). Moins de voyageurs demandent des conseils sur la façon de se protéger des risques pour la santé à leur destination (42 %) ou consultent un professionnel de la santé (40 %), visitent une clinique pour voyageurs (22 %) ou consultent un pharmacien. (20 %). Cela est attendu compte tenu de la moindre importance perçue accordée aux cliniques pour voyageurs et aux pharmaciens Peu de voyageurs internationaux s'inscrivent au Service d'inscription des Canadiens à l'étranger (14 %) ou téléchargent l'application Travel Smart (8 %).

Les voyageurs internationaux plus âgés (55+) et ceux qui sont nés au Canada sont plus susceptibles que leurs homologues plus jeunes ou qui sont nés au Canada d'entreprendre la plupart des activités d'atténuation des risques avant de partir en voyage. Les exceptions comprennent visiter une clinique pour voyageurs, consulter un pharmacien, s'inscrire au Service d'inscription des Canadiens à l'étranger et/ou télécharger l'application Travel Smart où l'incidence est similaire indépendamment de l'âge ou de l'endroit où ils sont nés. Les femmes sont plus susceptibles que les hommes d'acheter ou d'avoir une assurance santé de voyage (63 % vs 53 %), faire des recherches sur les risques pour la santé qui sont présents à leur destination (53 % vs 45 %) et obtenir des conseils sur la façon de se protéger des risques pour la santé qui sont présents à leur destination (44 % vs 39 %).

Plus le voyage est planifié à l'avance, plus le voyageur est susceptible d'entreprendre bon nombre des activités d'atténuation des risques. Ceux qui font des recherches sur les risques pour la santé sont aussi plus susceptibles d'entreprendre toutes les activités d'atténuation des risques. Tous les détails sont présentés dans les tableaux ci-dessous.

**Pièce 2.5.3.a Atténuation des risques pendant la planification du voyage par total, âge, genre et né au Canada**

	Âge					Genre		Né au Canada	
	Total (A)	18-34 (B)	35-54 (C)	55-70 (D)	71+ (E)	Homme (F)	Femme (G)	Oui (P)	Non (Q)
<b>Base = actuelle</b>	(2000) %	(535) %	(792) %	(565) %	(108) %	(904) %	(1084) %	(1525) %	(460) %
Vous achetez ou avez déjà une assurance santé de voyage	58	45	54 B	73 BC	84 BCD	53	63 F	62 Q	48
Vous faites des recherches sur les risques pour la santé qui sont présents à votre destination	50	46	48	54 BC	53	45	53 F	52 Q	44
Vous obtenez les vaccins requis pour entrer au pays	49	42	45	59 BC	64 BC	49	50	53 Q	36
Vous vous assurez que vos vaccins sont à jour	48	43	43	56 BC	65 BC	46	49	51 Q	40
Vous obtenez les vaccins recommandés pour prévenir les maladies que vous pourriez contracter à la destination	46	38	41	56 BC	63 BC	44	47	49 Q	36
Vous obtenez des conseils sur la façon de vous protéger des risques pour la santé qui sont présents à votre destination	42	38	40	46 BC	48	39	44 F	43 Q	36
Vous consultez un professionnel de la santé	40	37	36	47 BC	46	39	41	43 Q	30
Vous visitez une clinique pour voyageurs	22	21	22	23	26	22	22	23	20
Vous consultez un pharmacien	20	20	20	20	22	22	19	21	17
Vous vous inscrivez au Service d'inscription des Canadiens à l'étranger	14	12	13	16	11	15	13	14	13
Vous téléchargez l'application Travel Smart	8	12 CDE	8	5	3	8	7	8	8
Aucune de ces réponses	6	5	8	5	3	6	6	5	11 P

Q023. Lorsque vous vous préparez pour un voyage international, lesquelles des actions suivantes entreprenez-vous habituellement avant de partir? Sélectionnez toutes les réponses qui s'appliquent.

Note : Les lettres majuscules indiquent une différence statistiquement significative. Par exemple, s'il y a un B, le résultat est significativement plus élevé que le résultat correspondant dans la colonne B.

**Pièce 2.5.3.b Atténuation des risques pendant la planification du voyage par total, réservation de voyage et s'informe sur les risques pour la santé**

	Réservation de voyage						S'informe sur les risques pour la santé	
	Total (A)	Une semaine ou moins (G)	2-3 semaines (H)	Environ un mois (I)	2-3 mois (J)	4 mois ou plus (K)	Oui (P)	Non (Q)
Base = actuelle	(2000) %	(71) %	(237) %	(398) %	(711) %	(583) %	(1788) %	(212) %
Vous achetez ou avez déjà une assurance santé de voyage	58	23	29	54 GH	63 GHI	72 GHIJ	60 Q	47
Vous faites des recherches sur les risques pour la santé qui sont présents à votre destination	50	23	36 G	43 G	53 GHI	58 GHI	53 Q	22
Vous obtenez les vaccins requis pour entrer au pays	49	35	23	42 H	53 GHI	61 GHIJ	52 Q	22
Vous vous assurez que vos vaccins sont à jour	48	34	27	43 H	52 GHI	57 GHI	52 Q	17
Vous obtenez les vaccins recommandés pour prévenir les maladies que vous pourriez contracter à la destination	46	32	28	38 H	49 GHI	56 GHIJ	49 Q	16
Vous obtenez des conseils sur la façon de vous protéger des risques pour la santé qui sont présents à votre destination	42	31	30	39 H	44 H	47 GHI	45 Q	17
Vous consultez un professionnel de la santé	40	24	26	37 H	44 GHI	44 GHI	43 Q	12
Vous visitez une clinique pour voyageurs	22	24	22	20	22	24	23 Q	10
Vous consultez un pharmacien	20	24	23	22	19	19	22 Q	6
Vous vous inscrivez au Service d'inscription des Canadiens à l'étranger	14	10	20	12	13	14	15 Q	4
Vous téléchargez l'application Travel Smart	8	21 IJK	12 JK	7	5	7	8 Q	4
Aucune de ces réponses	6	4	8	6	5	7	4	26 P

Q023. Lorsque vous vous préparez pour un voyage international, lesquelles des actions suivantes entreprenez-vous habituellement avant de partir? Sélectionnez toutes les réponses qui s'appliquent.

Note : Les lettres majuscules indiquent une différence statistiquement significative. Par exemple, s'il y a un B, le résultat est significativement plus élevé que le résultat correspondant dans la colonne B.

Parmi ceux qui ne consultent pas habituellement un professionnel de la santé ou ne se rendent pas dans une clinique pour voyageurs (50 %), on retrouve diverses raisons. Bon nombre sont des raisons ou convictions qui soulignent qu'ils étaient déjà préparés à affronter ou étaient conscients des risques associés à leur voyage, telles que :

- Être à jour pour ce qui est des vaccins (35 %);
- Une perception qu'il n'y a aucun risque associé à leurs plans de voyage (31 %);
- Le fait qu'ils voyagent souvent au(x) même(s) endroit(s) (30 %);
- Une perception de faibles risques ou d'absence de risques parce qu'ils sont en santé de façon générale (29 %); et
- Une conviction qu'ils sont déjà conscients des risques pour la santé associés à leurs plans de voyage (26 %).

Presque un voyageur sur cinq (19 %) ne consulte pas un professionnel de la santé ou une clinique pour voyageurs avant de partir en voyage parce qu'ils ne s'inquiètent pas de tomber malade pendant leur voyage (19 %), alors que moins de voyageurs mentionnent les coûts qu'ils ne veulent ou ne peuvent pas se permettre (9 %), le manque de temps (7 %) ou l'impossibilité d'obtenir un rendez-vous (7 %). Un faible pourcentage de voyageurs (3 %) ont mentionné d'autres raisons, y compris qu'ils n'y avaient pas pensé à ce moment-là, qu'ils ne savaient pas qu'ils devaient s'inquiéter ou que cela dépendait du pays où ils se rendaient.

### **Pièce 2.5.3.c Atténuation des risques pendant la planification du voyage par total**

	<b>Total (A)</b>
<b>Base = actuelle</b>	(2000) %
Je suis à jour pour ce qui est de mes vaccins	35
Il n'y a pas de risques pour la santé associés à mes plans de voyage	31
Je voyage souvent au(x) même(s) endroit(s)	30
Je suis une personne en santé de façon générale	29
Je suis au courant des risques pour la santé associés à mes plans de voyage	26
Je ne m'inquiète pas de tomber malade pendant mon voyage	19
Il y a des coût associés à cette consultation que je ne veux pas ou ne peux pas payer	9
Je n'ai pas suffisamment de temps pour consulter un professionnel spécialisé en santé-voyage	7
J'étais incapable d'obtenir un rendez-vous pour consulter un professionnel spécialisé en santé-voyage	7
Autre	3

Q024. Pourquoi ne consultez-vous pas habituellement un professionnel de la santé (médecin ou infirmière) ou une clinique pour voyageurs avant d'entreprendre un voyage international? Sélectionnez toutes les réponses qui s'appliquent.

\* Moins de 0,5 %

#### **2.5.4. Atténuation des risques pendant le voyage**

Pratiquement tous les voyageurs internationaux (98 %) ont déclaré avoir entrepris au moins certaines activités d'atténuation des risques pour protéger leur santé pendant leur voyage. Environ trois quarts lavent leurs mains régulièrement (78 %) et/ou adoptent des habitudes sûres en ce qui a trait aux aliments et boissons (76 %). Deux tiers évitent des contacts directs avec des personnes malades (67 %) et/ou se protègent des piqûres d'insectes (65 %), alors que juste un peu plus de la moitié observent les règles de l'étiquette en ce qui a trait à la toux et aux éternuements (57 %) et/ou évitent d'avoir des contacts directs avec des animaux sauvages (56 %). Bon nombre se protègent aussi des infections transmissibles sexuellement (45 %) et/ou évitent d'avoir des contacts directs avec des animaux de compagnie (43 %).

Dans l'ensemble, les voyageurs internationaux plus âgés (55+) sont plus susceptibles que leurs homologues plus jeunes d'entreprendre toutes les activités d'atténuation des risques ci-dessus pendant leur voyage sauf pour ce qui est de se protéger des infections transmissibles sexuellement où les voyageurs internationaux plus jeunes (18-34 ans) sont plus susceptibles que leurs homologues plus âgés de se protéger des infections transmissibles sexuellement (54 % vs 35-43 %) pendant leur voyage. Les femmes sont aussi plus susceptibles que les hommes d'entreprendre toutes les activités d'atténuation des risques identifiées pendant leur voyage, sauf pour ce qui est de se protéger des infections transmissibles sexuellement et d'éviter les contacts directs avec les animaux de compagnie où les hommes et les femmes prennent ces précautions au même rythme.

Fait intéressant, ceux qui entreprennent habituellement des voyages pour faire du bénévolat/du travail humanitaire, pour affaires ou pour parfaire leur éducation/faire de la recherche sont moins susceptibles d'entreprendre certaines activités d'atténuation des risques mentionnées comparativement à ceux qui voyagent pour le tourisme/le plaisir ou pour visiter des parents et amis. De plus, plus les voyageurs font leurs réservations de voyage à l'avance, plus ils sont susceptibles de pratiquer les activités d'atténuation des risques, à part se protéger des infections transmissibles sexuellement où l'incidence est similaire, peu importe le moment où ils font leurs réservations de voyage.

Ceux qui font des recherches sur les risques pour la santé liés aux voyages sont plus susceptibles d'entreprendre la plupart des activités d'atténuation des risques pendant leur voyage comparativement à ceux qui ne font pas de recherches sur les risques pour la santé liés aux voyages.

#### Pièce 2.5.4.a Atténuation des risques pendant le voyage par total, genre et âge

	Âge					Genre	
	Total (A)	18-34 (B)	35-54 (C)	55-70 (D)	71+ (E)	Homme (F)	Femme (G)
<b>Base = actuelle</b>	(2000) %	(535) %	(792) %	(565) %	(108) %	(904) %	(1084) %
Je me lave régulièrement les mains	78	70	74	87 BC	94 BC	71	83 F
J'adopte des habitudes sûres en ce qui a trait aux aliments et boissons	76	70	71	84 BC	93 BCD	68	82 F
J'évite les contacts directs avec les personnes malades	67	61	65	75 BC	81 BC	64	70 F
Je me protège des piqûres d'insectes	65	61	61	72 BC	81 BC	58	71 F
J'observe les règles de l'étiquette en ce qui a trait à la toux et aux éternuements	57	51	56	61 B	67 BC	49	63 F
J'évite des contacts directs avec des animaux sauvages	56	56	52	61 C	64 C	54	58 F
Je me protège des infections transmissibles sexuellement	45	54 CDE	43	39	35	45	44
J'évite des contacts directs avec des animaux de compagnie	43	39	41	49 BC	53 BC	41	45
Autre	1	*	*	1	3 BC	*	1
Aucune de ces réponses	2	2	3 D	1	1	3	2

Q025. Lorsque vous voyagez à l'étranger, lesquelles des choses suivantes faites-vous habituellement pour protéger votre santé pendant votre voyage? Sélectionnez toutes les réponses qui s'appliquent.

Note : Les lettres majuscules indiquent une différence statistiquement significative. Par exemple, s'il y a un B, le résultat est significativement plus élevé que le résultat correspondant dans la colonne B.

\* Moins de 0,5 %

### Pièce 2.5.4.b Atténuation des risques pendant le voyage par total et but du voyage

	But du voyage							
	Total (A)	Tourisme ou plaisir (E)	Visiter parents ou amis (F)	Bénévolat ou travail humanitaire (G)	Affaires (H)	Éducation ou recherche (I)	Aventure (J)	Autre (K)
<b>Base = actuelle</b>	(2000) %	(1647) %	(779) %	(96) %	(231) %	(132) %	(504) %	(6) %
Je me lave régulièrement les mains	78	83 GHIJ	80 GHIJ	58	69	62	75 GI	83**
J'adopte des habitudes sûres en ce qui a trait aux aliments et boissons	75	81 FGHIJ	78 GHI	57	69	67	75 G	83**
J'évite les contacts directs avec les personnes malades	67	72 GIJ	71 G	52	67 G	62	66 G	83**
Je me protège des piqûres d'insectes	65	71 GH	68 H	59	58	62	67 H	67**
J'observe les règles de l'étiquette en ce qui a trait à la toux et aux éternuements	57	61 HI	58	51	51	52	59 H	67**
J'évite des contacts directs avec des animaux sauvages	56	60 J	60	50	58	56	55	33**
Je me protège des infections transmissibles sexuellement	45	46	51 E	50	56 E	52	51	17**
J'évite des contacts directs avec des animaux de compagnie	43	47 FJ	41	40	42	42	41	17**
Autre	1	1	*	-	-	1	1	17**
Aucune de ces réponses	2	2	2	1	1	2	1	-**

Q025. Lorsque vous voyagez à l'étranger, lesquelles des choses suivantes faites-vous habituellement pour protéger votre santé pendant votre voyage? Sélectionnez toutes les réponses qui s'appliquent.

Note : Les lettres majuscules indiquent une différence statistiquement significative. Par exemple, s'il y a un B, le résultat est significativement plus élevé que le résultat correspondant dans la colonne B.

\* Moins de 0,5 %

\*\* Attention : faible base <30

**Pièce 2.5.4.c Atténuation des risques pendant le voyage par total, réservation de voyage et s'informe sur les risques**

	Réservation de voyage						S'informe sur les risques pour la santé	
	Total (A)	Une semaine ou moins (G)	2-3 semaines (H)	Environ un mois (I)	2-3 mois (J)	4+ mois (K)	Oui (P)	Non (Q)
<b>Base = actuelle</b>	(2000) %	(71) %	(237) %	(398) %	(711) %	(583) %	(1788) %	(212) %
Je me lave régulièrement les mains	78	32	57 G	73 GH	82 GHI	89 GHIJ	78	76
J'adopte des habitudes sûres en ce qui a trait aux aliments et boissons	75	38	48	71 GH	81 GHI	87 GHIJ	76 Q	69
J'évite les contacts directs avec les personnes malades	67	35	46	67 GH	71 GH	76 GHI	69 Q	56
Je me protège des piqûres d'insectes	65	28	41	59 GH	70 GHI	77 GHIJ	68 Q	43
J'observe les règles de l'étiquette en ce qui a trait à la toux et aux éternuements	57	25	35	51 GH	60 GHI	69 GHIJ	58 Q	45
J'évite des contacts directs avec des animaux sauvages	56	34	41	53 GH	61 GHI	62 GHI	58 Q	42
Je me protège des infections transmissibles sexuellement	45	39	41	43	47	45	46 Q	32
J'évite des contacts directs avec des animaux de compagnie	43	25	32	39 G	45 GH	50 GHI	45 Q	30
Autre	1	-	-	1	1	1	1	1
Aucune de ces réponses	2	6	3	3	2	2	1	9 P

Q025. Lorsque vous voyagez à l'étranger, lesquelles des choses suivantes faites-vous habituellement pour protéger votre santé pendant votre voyage? Sélectionnez toutes les réponses qui s'appliquent.

Note : Les lettres majuscules indiquent une différence statistiquement significative. Par exemple, s'il y a un B, le résultat est significativement plus élevé que le résultat correspondant dans la colonne B.

### 2.5.5. Obstacles à suivre les recommandations de santé

Plusieurs obstacles empêchent les voyageurs internationaux de suivre les recommandations de santé-voyage. En effet, plus de la moitié (53 %) des voyageurs internationaux ont mentionné au moins une raison qui les avait empêchés de suivre les recommandations de santé-voyage dans le passé. Les raisons varient, aucune raison en particulier n'ayant empêché une grande partie des voyageurs internationaux de suivre les recommandations. Certains (15 %) voyageurs internationaux croient que le risque est trop faible pour justifier les conseils ou n'étaient pas d'accord avec les recommandations (5 %). D'autres (14 %) n'étaient pas au courant des recommandations, étaient inquiets des effets secondaires (10 %) ou n'avaient pas réalisé que leur vaccination n'était pas à jour (8 %). Quelques voyageurs internationaux ont mentionné des obstacles liés au temps tels que ne pas avoir suffisamment de temps pour que les vaccins ou médicaments prennent effet avant leur voyage (8 %), ne pas avoir suffisamment de temps pour obtenir les vaccins ou les médicaments recommandés (8 %), ne pas avoir suffisamment de temps pour consulter un professionnel de la santé ou de se rendre dans une clinique pour voyageurs (7 %) et/ou ne pas pouvoir avoir un rendez-vous pour consulter un professionnel spécialisé en santé-voyage (5 %).

Certains voyageurs internationaux (10 %) ont déclaré des obstacles liés aux coûts tels que penser que le coût était trop élevé par rapport au risque et/ou qu'ils ne pouvaient pas se permettre le coût des recommandations (6 %). Enfin, un petit nombre (6 %) ont déclaré que les vaccins/médicaments n'étaient pas disponibles.

Certains groupes sont plus susceptibles que d'autres de faire face à des obstacles les empêchant de suivre les recommandations de santé-voyage. Plus spécifiquement :

- Les voyageurs internationaux plus jeunes (18-34 ans) ont tendance à rapporter des incidences plus élevées de tous les obstacles comparativement à leurs homologues plus âgés. En effet, à mesure que les voyageurs vieillissent, ils sont plus susceptibles de ne rapporter aucun obstacle (30 % pour les 18-34 ans vs 75 % pour les 71 ans et plus)
- Les hommes sont plus susceptibles de rapporter des obstacles que les femmes (56 % vs 49 %);
- Les voyageurs internationaux qui ne sont pas nés au Canada rapportent plus d'obstacles que ceux qui sont nés au Canada (59 % vs 50 %);
- Ceux qui voyagent pour faire du bénévolat/du travail humanitaire, pour affaires, pour parfaire leur éducation/faire de la recherche et pour l'aventure sont plus susceptibles de faire face à des obstacles que ceux qui voyagent pour le tourisme/le plaisir et/ou pour visiter des parents et amis (63-79 % vs 48-56 %); et
- Ceux qui font leurs réservations de voyage plus près de la date de départ (3 semaines ou moins) sont plus susceptibles de mentionner des obstacles comparativement à ceux qui font leurs réservations plus tard (79-86 % vs 37-60 %);

**Pièce 2.5.5.a Obstacles à suivre les recommandations de santé par total, âge, genre et né au Canada**

	Âge					Genre		Né au Canada	
	Total (A)	18-34 (B)	35-54 (C)	55-70 (D)	71+ (E)	Homme (F)	Femme (G)	Oui (P)	Non (Q)
<b>Base = actuelle</b>	(2000) %	(535) %	(792) %	(565) %	(108) %	(904) %	(1084) %	(1525) %	(460) %
J'avais l'impression que le risque était trop faible pour justifier les conseils	15	19 CDE	15	13	7	15	14	15	15
Je n'étais pas au courant des recommandations que je devais suivre	14	20 CDE	14	12	8	15	14	14	16
Je sentais que le coût était trop élevé par rapport au risque	10	16 CDE	10 DE	6	3	10	10	10	12
J'étais inquiet (inquiète) au sujet des effets secondaires que pouvaient entraîner les vaccins ou médicaments recommandés	10	14 CDE	10 D	6	5	9	10	9	12P
Il n'y avait pas suffisamment de temps pour que les vaccins ou médicaments prennent effet avant mon voyage	8	11 DE	8 D	5	4	8	8	7	10
Je n'avais pas réalisé que ma vaccination n'était pas à jour	8	11 DE	9 DE	5	3	10 G	6	8	8
Je n'avais pas suffisamment de temps pour obtenir les vaccins ou médicaments recommandés	8	10 D	9 D	4	4	9	7	7	9
Je n'avais pas le temps de consulter un professionnel (médecin ou infirmière) spécialisé en santé-voyage ou de me rendre dans une clinique pour voyageurs	7	12 CDE	6 D	3	2	7	7	6	9
Je ne pouvais pas payer le coût des recommandations	6	11 CDE	6 D	3	3	6	6	6	5
Les vaccins ou médicaments recommandés n'étaient pas disponibles	6	10 CDE	5	4	3	8 G	4	6	7
Je ne pouvais pas avoir de rendez-vous pour voir un professionnel spécialisé en santé-voyage	5	10 CD	4	3	5	7 G	4	6	5
Je n'étais pas d'accord avec les recommandations	5	6 D	5	3	1	6 G	3	5	4
Autre	1	1	*	2 C	3 C	1	1	*	1
Rien ne m'a empêché(e) de suivre les recommandations de santé-voyage dans le passé	48	30	46 B	60 BC	75 BCD	44	51 F	50Q	41

Q021. Qu'est-ce qui vous a empêché(e), si cela s'est produit, de suivre les recommandations de santé-voyage dans le passé? Sélectionnez toutes les réponses qui s'appliquent.

Note : Les lettres majuscules indiquent une différence statistiquement significative. Par exemple, s'il y a un B, le résultat est significativement plus élevé que le résultat correspondant dans la colonne B.

\* Moins de 0,5 %

### Pièce 2.5.5.b Obstacles à suivre les recommandations de santé par total et but du voyage

	But du voyage							
	Total (A)	Tourisme ou plaisir (E)	Visiter parents ou amis (F)	Bénévolat ou travail humanitaire (G)	Affaires (H)	Éducation ou recherche (I)	Aventure (J)	Autre (K)
Base = actuelle	(2000) %	(1647) %	(779) %	(96) %	(231) %	(132) %	(504) %	(6) %
J'avais l'impression que le risque était trop faible pour justifier les conseils	15	15	16	16	18	24 EF	19 E	33**
Je n'étais pas au courant des recommandations que je devais suivre	14	14	16	18	17	20	17	33**
Je sentais que le coût était trop élevé par rapport au risque	10	10	13 E	18 E	15 E	19 E	15 E	-**
J'étais inquiet (inquiète) au sujet des effets secondaires que pouvaient entraîner les vaccins ou médicaments recommandés	10	9	12	19 E	17 EF	17 E	13 E	-**
Il n'y avait pas suffisamment de temps pour que les vaccins ou médicaments prennent effet avant mon voyage	8	7	9	19 EF	12 E	14 E	11 E	-**
Je n'avais pas réalisé que ma vaccination n'était pas à jour	8	8	9	15 E	13 E	14 E	11 E	-**
Je n'avais pas suffisamment de temps pour obtenir les vaccins ou médicaments recommandés	8	7	9	15 E	13 E	17 EF	11 E	-**
Je n'avais pas le temps de consulter un professionnel (médecin ou infirmière) spécialisé en santé-voyage ou de me rendre dans une clinique pour voyageurs	7	6	9 E	10	13 EF	14 EF	10 E	-**
Je ne pouvais pas payer le coût des recommandations	6	6	7	10	10 E	8	9 E	-**
Les vaccins ou médicaments recommandés n'étaient pas disponibles	6	5	8 E	20 EFJ	13 EF	15 EFJ	8 E	-**
Je ne pouvais pas avoir de rendez-vous pour voir un professionnel spécialisé en santé-voyage	5	5	7 E	20 EFJ	14 EFJ	11 E	7 E	-**
Je n'étais pas d'accord avec les recommandations	5	4	6	10 E	10 EF	14 EFJ	6	-**
Autre	1	1	1	2	-	1	1	17**
Rien ne m'a empêché(e) de suivre les recommandations de santé-voyage dans le passé	47	52 FGHIJ	44 GHIJ	21	31	26	37 GI	50**

Q021. Qu'est-ce qui vous a empêché(e), si cela s'est produit, de suivre les recommandations de santé-voyage dans le passé? Sélectionnez toutes les réponses qui s'appliquent.

Note : Les lettres majuscules indiquent une différence statistiquement significative. Par exemple, s'il y a un B, le résultat est significativement plus élevé que le résultat correspondant dans la colonne B.

\*\* Attention : faible base <30

**Pièce 2.5.5.c Obstacles à suivre les recommandations de santé par total, réservation, et s'informe sur les risques**

	Réservation du voyage					
	Total (A)	Une semaine ou moins (G)	2-3 semaines (H)	Environ un mois (I)	2-3 mois (J)	4+ mois (K)
<b>Base = actuelle</b>	(2000) %	(71) %	(237) %	(398) %	(711) %	(583) %
J'avais l'impression que le risque était trop faible pour justifier les conseils	15	18	15	18 K	14	13
Je n'étais pas au courant des recommandations que je devais suivre	14	17	15	19 JK	13	13
Je sentais que le coût était trop élevé par rapport au risque	10	15 K	14 K	12 K	10	7
J'étais inquiet (inquiète) au sujet des effets secondaires que pouvaient entraîner les vaccins ou médicaments recommandés	10	13	17 JK	12 K	8	7
Il n'y avait pas suffisamment de temps pour que les vaccins ou médicaments prennent effet avant mon voyage	8	14 JK	15 JK	10 JK	6	5
Je n'avais pas réalisé que ma vaccination n'était pas à jour	8	17 IJK	12 JK	8	8	5
Je n'avais pas suffisamment de temps pour obtenir les vaccins ou médicaments recommandés	8	14 K	11 K	9 K	8 K	4
Je n'avais pas le temps de consulter un professionnel (médecin ou infirmière) spécialisé en santé-voyage ou de me rendre dans une clinique pour voyageurs	7	8	14 IJK	8 JK	5	5
Je ne pouvais pas payer le coût des recommandations	6	14 HJK	5	7	7	4
Les vaccins ou médicaments recommandés n'étaient pas disponibles	6	17 IJK	14 IJK	6 J	4	4
Je ne pouvais pas avoir de rendez-vous pour voir un professionnel spécialisé en santé-voyage	5	11 JK	11 JK	7 JK	4	3
Je n'étais pas d'accord avec les recommandations	5	14 IJK	10 JK	6 JK	3	2
Autre	1	-	*	2	1	1
Rien ne m'a empêché(e) de suivre les recommandations de santé-voyage dans le passé	47	14	21	40 GH	51 GHI	63 GHIJ

Q021. Qu'est-ce qui vous a empêché(e), si cela s'est produit, de suivre les recommandations de santé-voyage dans le passé? Sélectionnez toutes les réponses qui s'appliquent.

Note : Les lettres majuscules indiquent une différence statistiquement significative. Par exemple, s'il y a un B, le résultat est significativement plus élevé que le résultat correspondant dans la colonne B.

\* Moins de 0,5 %

## 2.5.6. Voyager pour recevoir des services médicaux

Un peu plus d' 1 sur 10 (13 %) voyageurs internationaux ont voyagé à l'étranger pour recevoir des services médicaux, y compris des consultations, traitements et soins, ou une chirurgie. Plusieurs types de voyageurs internationaux sont plus susceptibles d'avoir voyagé pour des services médicaux, y compris

- Les voyageurs internationaux plus jeunes (18-34 ans) (25 %) vs leurs homologues plus âgés (5-12 %);
- Les hommes (16 %) vs les femmes (11 %);
- Les voyageurs internationaux qui sont nés à l'extérieur du Canada (17 %) vs ceux qui sont nés au Canada (12 %);
- Ceux qui voyagent pour faire du bénévolat/du travail humanitaire, pour affaires, pour parfaire leur éducation/faire de la recherche et/ou pour l'aventure comparativement à ceux qui voyagent principalement pour le tourisme/le plaisir ou pour visiter des parents et amis (20-43 % vs 10-14 %).

Quarante-et-un pour cent de ceux qui ont voyagé à l'étranger pour recevoir des services médicaux l'ont fait après avoir consulté leur médecin au Canada, alors qu'une proportion similaire l'ont fait après avoir mené leurs propres recherches ou avoir reçu des conseils d'un parent ou ami (40 % chacun). Une petite partie (4 %) ont mentionné d'autres raisons.

### Pièce 2.5.6.a Voyager pour recevoir des services médicaux par total, âge, genre et né au Canada

	Âge					Genre		Né au Canada	
	Total (A)	18-34 (B)	35-54 (C)	55-70 (D)	71+ (E)	Homme (F)	Femme (G)	Oui (P)	Non (Q)
<b>Base = actuelle</b>	(2000) %	(535) %	(792) %	(565) %	(108) %	(904) %	(1084) %	(1525) %	(460) %
Oui	13	25 CDE	12 D	5	8	16 G	11	12	17 P
Non	87	75	88 B	95 BC	92 B	84	89 F	88 Q	83

Q027. Avez-vous déjà voyagé à l'extérieur du Canada et des États-Unis, y compris l'Alaska et Hawaii, dans le but de recevoir des services médicaux, y compris des consultations, traitements et soins ou une chirurgie?

Note : Les lettres majuscules indiquent une différence statistiquement significative. Par exemple, s'il y a un B, le résultat est significativement plus élevé que le résultat correspondant dans la colonne B.

### Pièce 2.5.6.b Voyager pour recevoir des services médicaux par total et but du voyage

	But du voyage							
	Total (A)	Tourisme ou plaisir (E)	Visiter parents ou amis (F)	Bénévolat ou travail humanitaire (G)	Affaires (H)	Éducation ou recherche (I)	Aventure (J)	Autre (K)
<b>Base = actuelle</b>	(2000) %	(1647) %	(779) %	(96) %	(231) %	(132) %	(504) %	(6) %
Oui	13	10	14 E	43 EFHJ	29 EFJ	33 EFJ	20 EF	17**
Non	87	90 FGHJ	86 GHIJ	57	71 G	67	80 GHI	83**

Q027. Avez-vous déjà voyagé à l'extérieur du Canada et des États-Unis, y compris l'Alaska et Hawaii, dans le but de recevoir des services médicaux, y compris des consultations, traitements et soins ou une chirurgie?

Note : Les lettres majuscules indiquent une différence statistiquement significative. Par exemple, s'il y a un B, le résultat est significativement plus élevé que le résultat correspondant dans la colonne B.

\*\* Attention : faible base <30

**Pièce 2.5.6.c Décision de recevoir des services médicaux par total**

	Total (A)
<b>Base = actuelle</b>	(268) %
Après avoir consulté mon médecin au Canada	41
En me basant sur mes propres recherches	40
En me basant sur des conseils d'amis ou de parents	40
Autre	4

Q028. Comment avez-vous pris votre décision de recevoir des services médicaux, y compris des consultations, traitements et soins, ou une chirurgie? Sélectionnez toutes les réponses qui s'appliquent.

## 3. Annexe A: Méthodologie

### Gestion du sondage

Le sondage en ligne a été réalisé à l'aide de la technologie d'interview Web assistée par ordinateur (CAWI). CAWI assure le déroulement des entrevues comme il se doit avec des sauts de questions préprogrammés. Il contrôle également les réponses pour garantir des intervalles appropriés et la validité des données. Les sondages ont été menés en anglais ou en français, au choix du répondant. Tous les participants ont été informés de l'objectif général de la recherche, du commanditaire et du fournisseur et ont été informés que toutes leurs réponses seraient confidentielles.

Le sondage en ligne a été mené du 14 mars au 26 mars 2019. En tout, 2 000 sondages ont été complétés. La durée moyenne d'un sondage était de 15 minutes.

### Prétest

Un prétest a été effectué le 13 mars 2019, avec 10 complétés en anglais et 10 en français, y compris les questions de clarification. Les résultats ont été examinés afin de s'assurer que le sondage fonctionnait comme prévu et que les questions étaient interprétées comme prévu. En se fondant sur les résultats du prétest, aucun changement n'a été requis et, de ce fait, les résultats des 20 complétés ont été inclus dans l'ensemble des données final.

### Conception et sélection de l'échantillon

Un échantillon disproportionné de Canadiens, par région, a été tiré du panel exclusif de Kantar afin de réaliser 2 000 sondages complétés auprès des divers groupes cibles. L'échantillon a été stratifié afin de s'assurer que les quotas régionaux étaient atteints. Comme nous l'avons indiqué précédemment, nous avons obtenu 1000 complétés parmi les voyageurs qui avaient voyagé à l'extérieur du Canada et des États-Unis, y compris l'Alaska et Hawaii, au cours de 12 derniers mois et 1 000 complétés parmi ceux qui avaient l'intention de voyager à l'extérieur du Canada et des États-Unis, y compris l'Alaska et Hawaii, au cours des 12 prochains mois. Il était possible que les répondants tombent dans les deux catégories de voyageurs; cependant, nous avons obtenu un minimum de 1 000 voyageurs des 12 derniers mois et 1 000 futurs voyageurs pour un total de 2 000 complétés dans l'ensemble.

### Marge d'erreur

Comme nous l'avons indiqué précédemment, un échantillon du panel a été utilisé pour ce sondage. Les sondages effectués auprès d'un panel sont considérés comme un échantillon non probabiliste et, de ce fait, la marge d'erreur ne s'applique pas et les conclusions tirées de ces résultats ne peuvent être généralisées à aucune population.

### Analyse des données

Une analyse a été entreprise pour établir les différences entre la population totale qui a été sondée et un certain nombre de données démographiques au sein de ce groupe. Plus précisément, une analyse a été entreprise pour identifier toutes les différences en fonction de l'âge, du genre, de la région, de l'éducation, du fait d'être né au Canada ou à l'extérieur du Canada, du but du voyage, de la composition du groupe, du fait qu'il s'agit d'une personne qui a voyagé au cours des 12 derniers mois ou qui voyagera au cours des 12 prochains mois, l'hébergement qu'on réserve habituellement, la fréquence des voyages, l'influence sur les risques pour la santé de la destination de voyage et si, oui ou non, les voyageurs font des recherches sur les risques pour la santé. Les répartitions exactes se trouvent dans les tableaux

La perception du risque, les valeurs et les préférences des voyageurs

détaillés. Seules les différences significatives au niveau de confiance de 95% sont présentées dans ce rapport. Toute différence statistiquement significative (test t) entre ces sous-groupes est indiquée par la lettre de la colonne dans les tableaux tout au long du rapport.

### Pondération

Aucun ajustement de pondération n'a été effectué dans le cadre de ce sondage parce qu'aucune donnée nationale n'est actuellement disponible sur les voyageurs internationaux canadiens.

### Taux d'achèvement en ligne

Un total de 47 537 invitations a été envoyé aux panélistes, dont n=2 000 ont complété le sondage. Le taux d'achèvement atteint pour l'étude en ligne a été de 4 %. Le tableau suivant présente la disposition de l'échantillon et le taux de réponse selon les lignes directrices précédentes de l'ARIM<sup>2</sup>.

**Tableau 3 Taux d'achèvement**

Total des invitations envoyées	47 537
Contacts	6 089
Complétés	2 000
Interruptions	455
Hors Quota	1 390
Ne se qualifient pas	2 244
Taux d'achèvement	4 %
Taux d'incidence	47,1 %

### Données recoupées

Des tableaux détaillés sont présentés sous pli séparé.

<sup>2</sup> <https://mria-arim.ca/standards/response-rate-calculation-formula>

## 4. Annexe B : Outil de sondage

**Questionnaire français Q002 - LANG: LANGUE**

**Single coded**

### **Not back**

Preferred language:  
Langue préférée :

### **Normal**

1	English/Anglais
2	Francais/French

**Q001 - INTRO\_DISPLAY: INTRODUCTORY DISPLAY**

**Text**

### **Not back**

Merci d'avoir accepté de participer à notre sondage. Kantar TNS effectue actuellement un sondage au nom du gouvernement du Canada au sujet de la santé en voyage. Les informations recueillies serviront à informer et développer une politique publique.

Votre participation à ce sondage est volontaire et vos réponses demeureront anonymes. Votre décision d'y participer ou non n'affectera en rien les relations que vous avez avec le gouvernement du Canada. Le sondage prendra environ 15 minutes à remplir.

Si vous souhaitez vérifier la légitimité de ce sondage, vous pouvez communiquer avec Patrick Kasparian à [Patrick.Kasparian@kantar.com](mailto:Patrick.Kasparian@kantar.com).

### **Qu'en est-il de vos renseignements personnels?**

Les renseignements personnels que vous fournissez à l'Agence de la santé publique du Canada sont régis par la Loi sur la protection des renseignements personnels et sont recueillis en vertu de l'article 4 de la *Loi sur le ministère de la Santé*, conformément à la Directive sur les pratiques de protection des renseignements personnels du Conseil du Trésor. Nous recueillons uniquement les renseignements dont nous avons besoin pour mener le projet de recherche.

### **But de la collecte :**

Nous avons besoin de vos renseignements personnels tels que des renseignements démographiques afin de mieux comprendre le sujet de la recherche. Cependant, vos réponses sont toujours combinées avec les réponses des autres participants à des fins d'analyse et de génération de rapport; votre identité ne sera jamais divulguée.

### **Pour plus d'informations :**

Cette collecte de renseignements personnels est décrite dans le répertoire de renseignements personnels ordinaires Communications publiques – POU 914, dans Info Source, disponible en ligne à [www.infosource.gc.ca](http://www.infosource.gc.ca) .

### **Vos droits en vertu de la *Loi sur la protection des renseignements personnels* :**

En plus de protéger vos renseignements personnels, la *Loi sur la protection des renseignements personnels* vous donne le droit de demander l'accès à vos renseignements personnels et la correction de ceux-ci. Pour plus d'informations sur ces droits, ou sur nos pratiques en matière de confidentialité,

veuillez communiquer avec le coordonnateur de la protection des renseignements personnels de Santé Canada au (613) 948-1219 ou à [hc.privacy-vie.privee.sc@canada.ca](mailto:hc.privacy-vie.privee.sc@canada.ca). Vous avez également le droit de déposer une plainte auprès du Commissaire à la protection de la vie privée du Canada si vous pensez que vos renseignements personnels n'ont pas été traités adéquatement.

#### Que se passe-t-il après le sondage en ligne?

Le rapport final, rédigé par Kantar TNS, sera mis à la disposition du public à <http://www.bac-lac.gc.ca/>.

Votre aide est grandement appréciée, et nous espérons recevoir vos commentaires.

**Scripter notes:** [Intégré au bas la politique sur la protection de la vie privée de Kantar TNS : [www.tns canada.ca/politique-de-protection-de-la-vie-privee.html](http://www.tns canada.ca/politique-de-protection-de-la-vie-privee.html)]

Hyperlink the following:  
Patrick.Kasparian@kantar.com  
www.infosource.gc.ca  
hc.privacy-vie.privee.sc@canada.ca  
<http://www.bac-lac.gc.ca/>

**B001 - SCREENING: SCREENING**

**Begin block**

**Q003 - GENRE: GENRE**

**Single coded**

#### Not back

Êtes-vous de genre...

#### Normal

- |   |                            |
|---|----------------------------|
| 1 | masculin                   |
| 2 | féminin                    |
| 3 | divers                     |
| 4 | Je préfère ne pas répondre |

**Q004 - AGE: AGE**

**Numeric**

**Not back | Min = 1900 | Max = 2019**

En quelle année êtes-vous né(e)?

ANNÉE DE NAISSANCE

**Scripter notes:** TERMINATE IF GREATER THAN 2001

**Q005 - PROV: PROVINCE OR TERRITORY****Single coded****Not back**

Dans quelle province ou dans quel territoire demeurez-vous?

**Normal**

- 1 Alberta
- 2 Colombie-Britannique
- 3 Manitoba
- 4 Terre-Neuve-et-Labrador
- 5 Nouveau-Brunswick
- 6 Territoires du Nord-Ouest
- 7 Nouvelle-Écosse
- 8 Nunavut
- 9 Ontario
- 10 Île-du-Prince-Édouard
- 11 Québec
- 12 Saskatchewan
- 13 Territoire du Yukon
- 14 Je préfère ne pas répondre  **GO TO SCREEN OUT**

**Scripter notes:** Quotas:  
2,6,8,13 = BC and Territories  
1,3,12 = Prairies  
9 = Ontario  
11 = Quebec  
4,5,7,10 = Atlantic

**Q006 - TRIP\_P12M: TRIP IN P12M****Multi coded****Not back | Min = 1**

1. Au cours des 12 derniers mois, avez-vous fait un voyage à l'extérieur du Canada et des États-Unis, y compris l'Alaska et Hawaii, d'une nuitée ou plus à l'une des régions suivantes?  
?

Sélectionnez toutes les réponses qui s'appliquent

**Normal**

- 1 Territoires des États-Unis (Porto Rico, Guam, îles Vierges américaines, etc.)
- 2 Europe
- 3 Amérique centrale et Mexique
- 4 Amérique du Sud
- 5 Caraïbes
- 6 Moyen-Orient
- 7 Afrique
- 8 Asie
- 9 Australie ou Nouvelle-Zélande
- 10 Autres îles du Pacifique (Fidji, Tahiti, Papouasie-Nouvelle-Guinée, etc.)
- 11 Ailleurs, veuillez préciser : \*Open
- 12 Je n'ai pas fait de voyage à l'extérieur du Canada et des États-Unis au cours des 12 derniers mois

**Q007 - TRIP\_N12M: TRIP IN THE N12M**

Multi coded

**Not back | Min = 1**

Au cours des 12 prochains mois, avez-vous l'intention de faire un voyage à l'extérieur du Canada et des États-Unis, y compris l'Alaska et Hawaii, d'une nuitée ou plus à l'une des régions suivantes?

Sélectionnez toutes les réponses qui s'appliquent.

**Normal**

- 1 Territoires des États-Unis (Porto Rico, Guam, îles Vierges américaines, etc.)
- 2 Europe
- 3 Amérique centrale et Mexique
- 4 Amérique du Sud
- 5 Caraïbes
- 6 Moyen-Orient
- 7 Afrique
- 8 Asie
- 9 Australie ou Nouvelle-Zélande
- 10 Autres îles du Pacifique (Fidji, Tahiti, Papouasie-Nouvelle-Guinée, etc.)
- 11 Ailleurs, veuillez préciser : \*Open
- 12 Je n'ai pas l'intention de faire un voyage à l'extérieur du Canada et des États-Unis au cours des 12 prochains mois

**Scripter notes:** TERMINATE IF DID NOT TRAVEL OUTSIDE OF CANADA AND THE UNITED STATES, INCLUDING ALASKA AND HAWAII IN TRIP\_P12M AND TRIP\_N12M (Code 12)

**B001 - SCREENING: SCREENING**

**End block**

**B002 - MAIN: MAIN**

**Begin block**

**Q008 - DISPLAY1: Attitudes, awareness and behaviours**

**Text**

**Not back**

Les prochaines questions portent sur les voyages vers des destinations internationales, c'est-à-dire à l'extérieur du Canada et des États-Unis, y compris l'Alaska et Hawaii.

**Q009 - AGREEMENT\_ATTITUDES: AGREEMENT ATTITUDES**

**Matrix**

**Not back | Number of rows: 5 | Number of columns: 5**

Veillez indiquer dans quelle mesure vous êtes d'accord ou en désaccord avec chacun des énoncés suivants.

**Rows: Random | Columns: Normal**

**Rendered as Dynamic Grid**

	Entièrement d'accord	Assez d'accord	Ni d'accord ni en désaccord	Assez en désaccord	Entièrement en désaccord
Tous les voyageurs internationaux devraient consulter un professionnel de la santé (médecin ou infirmière) avant de partir en voyage.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Les voyageurs devraient prendre un rendez-vous avec un professionnel de la santé <b>au moins 6 semaines avant</b> de faire un voyage international.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Voyager à l'étranger pose des risques pour la santé qui ne sont pas présents au Canada.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Lorsque vous entrez au Canada, vous devez signaler à un agent des douanes ou des services frontaliers si vous avez, ou soupçonnez d'avoir, une maladie infectieuse ou contagieuse ou si vous avez été en contact avec une personne atteinte d'une maladie infectieuse ou contagieuse.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Si vous tombez malade à votre retour à la maison d'un voyage international, vous devriez voir un médecin le plus tôt possible et l'informer que vous revenez de voyage.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

**Scripter notes:**

2 instances At Stub 4- make popup of « maladies infectieuses ou contagieuses » with this text:  
Aux fins de ce sondage, une maladie infectieuse ou contagieuse est un désordre corporel causé par des microbes tels que des bactéries, virus, champignons ou parasites. Par exemple, la grippe, le virus Zika, le paludisme (malaria) ou la rougeole.

**Q010 - WHEN\_HEALTH\_RISKS\_LOOKED\_INTO: WHEN HEALTH RISKS LOOKED INTO**

Single coded

**Not back**

Lorsque vous décidez de faire un voyage vers une destination internationale, à quel moment faites-vous des recherches sur les risques pour la santé et les recommandations associées à la santé en voyage (ex. vaccins requis, médicaments nécessaires ou mesures préventives) en ce qui concerne la destination?

**Normal**

- 1 Une semaine avant de partir en voyage
- 2 2-3 semaines avant de partir en voyage
- 3 4-6 semaines avant de partir en voyage
- 4 Plus de 6 semaines avant de partir en voyage
- 5 Je ne cherche pas habituellement ces informations avant de partir en voyage

Ask only if **Q010 - WHEN\_HEALTH\_RISKS\_LOOKED\_INTO,1-4**

**Q011 - HEALTHRISK\_RESEARCH\_REASONS: HEALTH RISK RESEARCH REASONS**

Multi coded

**Not back | Min = 1**

Dans quelles circonstances faites-vous des recherches sur les risques pour la santé avant d'entreprendre un voyage vers une destination internationale?

Sélectionnez toutes les réponses qui s'appliquent

**Random**

- 1 Chaque fois que j'entreprends un voyage
- 2 Lorsque j'entreprends un voyage vers cette destination pour la première fois
- 3 Lorsque j'entends parler des risques pour la santé aux nouvelles ou sur les médias sociaux
- 4 Lorsque j'entends parler des risques pour la santé de la part de parents et amis
- 5 Lorsque j'entreprends un voyage à des endroits où je crois qu'il y a des risques pour la santé
- 6 Lorsque j'y pense
- 7 Lorsque j'ai suffisamment de temps
- 996 Autre (veuillez préciser) : *\*Open \*Fixed*

**Q012 - HEALTHRISKS\_LEVEL\_OF\_INFLUENCE: HEALTHRISKS  
LEVEL OF INFLUENCE**

Single coded

**Not back**

Dans quelle mesure les risques pour la santé influencent-ils votre choix de destination de voyage?

**Normal**

- 1 Beaucoup
- 2 Modérément
- 3 Un peu
- 4 Pas du tout
- 5 Je ne sais pas

**Q013 - DISPLAY2: DISPLAY 2**

Text

**Not back**

Nous aimerions comprendre à quel point vous changeriez votre destination de voyage ou tiendriez compte des recommandations de santé-voyage suivantes s'il y avait un risque pour votre santé.

**Q014 - LIKELIHOOD\_FOLLOW\_RECOS: LIKELIHOOD OF  
FOLLOWING RECOMMENDATIONS IN HIGH RISK DESTINATIONS**

Single coded

**Not back**

Si vous faisiez un voyage vers une destination où la présence d'une maladie infectieuse ou contagieuse était connue, dans quelle mesure serait-il probable que vous suiviez les recommandations de santé-voyage?

Aux fins de ce sondage, une maladie infectieuse ou contagieuse est un désordre corporel causé par des microbes tels que des bactéries, virus, champignons ou parasites. Par exemple, la grippe, le virus Zika, le paludisme (malaria) ou la rougeole.

**Normal**

- 1 Je suivrais certainement les recommandations
- 2 Je suivrais probablement les recommandations
- 3 Je suivrais peut-être ou peut-être pas les recommandations
- 4 Je ne suivrais probablement pas les recommandations
- 5 Je ne suivrais certainement pas les recommandations

**Q015 - LVL\_IMPORTANCE\_KNOWLEDGE: LEVEL OF IMPORTANCE OF KNOWLEDGE****Matrix****Not back | Number of rows: 6 | Number of columns: 4**

Lorsque vous faites un voyage vers une destination internationale, dans quelle mesure est-il important pour vous d'être informé(e) au sujet des :

**Rows: Random | Columns: Normal****Rendered as Dynamic Grid**

	Très important	Modérément important	Un peu important	Pas du tout important
maladies infectieuses ou contagieuses transmises par d'autres personnes	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
maladies infectieuses ou contagieuses transmises par les aliments et l'eau	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
maladies infectieuses ou contagieuses transmises par des insectes	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
maladies infectieuses ou contagieuses transmises par des animaux	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
vaccins recommandés pour prévenir les maladies qui surviennent à la destination	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
vaccins requis pour entrer au pays	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

**Scripter notes:** Make popup of "infectious disease or illness" with this text:

Aux fins de ce sondage, une maladie infectieuse ou contagieuse est un désordre corporel causé par des microbes tels que des bactéries, virus, champignons ou parasites. Par exemple, la grippe, le virus Zika, le paludisme (malaria) ou la rougeole.

**Q016 - LVL\_IMPORTANCE\_ACTIVITY: LEVEL OF IMPORTANCE OF ACTIVITY****Matrix****Not back | Number of rows: 8 | Number of columns: 4**

Lorsque vous faites un voyage à une destination internationale, dans quelle mesure pensez-vous qu'il est important de faire ce qui suit avant de partir?

**Rows: Random | Columns: Normal****Rendered as Dynamic Grid**

	Très important	Modérément important	Un peu important	Pas du tout important
Faire des recherches sur les risques pour la santé qui sont présents à votre destination (ex. maladies infectieuses ou contagieuses {#\POPUP_TEXT})	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Suivre les recommandations de santé-voyage sur la façon de vous protéger des risques pour la santé qui sont présents à votre destination	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Acheter ou avoir une assurance-santé de voyage	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Visiter une clinique pour voyageurs	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
S'assurer que vos vaccins sont à jour	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Obtenir les vaccins recommandés pour prévenir les maladies que vous pourriez contracter à la destination	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Consulter un professionnel de la santé (médecin ou infirmière)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Consulter un pharmacien	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

**Scripter notes:** Make popup of "infectious disease or illness" with this text:  
 Aux fins de ce sondage, une maladie infectieuse ou contagieuse est un désordre corporel causé par des microbes tels que des bactéries, virus, champignons ou parasites. Par exemple, la grippe, le virus Zika, le paludisme (malaria) ou la rougeole.

Ask only if **Q016 - LVL\_IMPORTANCE\_ACTIVITY** ROW=1 & COL=4

**Q017 - WHY\_RESEARCH\_NOT\_IMPORTANT: WHY TRAVEL HEALTH RISK RESEARCH IS NOT IMPORTANT** Open

**Not back**

Vous avez indiqué que faire des recherches sur les risques pour la santé qui sont présents à votre destination n'était pas important. Pourriez-vous nous dire pourquoi vous n'attachez pas d'importance à cette recherche?

**Q018 - LVL\_IMPORTANC\_RISK\_FOLLOWING\_ADVICE: LEVEL OF IMPORTANCE OF RISK FACTORS IN FOLLOWING ADVICE**

Matrix

**Not back | Number of rows: 9 | Number of columns: 4**

En pensant à des recommandations de santé-voyage pour vous protéger de la maladie lors d'un voyage international (ex. vaccins requis, médicaments nécessaires ou mesures préventives comme les insectifuges [chasse-moustiques]), dans quelle mesure chacun des éléments suivants est-il important lorsque vous décidez de suivre les recommandations?

**Rows: Random | Columns: Normal****Rendered as Dynamic Grid**

	Très important	Modérément important	Un peu important	Pas du tout important
La probabilité de transmettre des maladies à des êtres chers et à d'autres personnes à votre retour	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Dans quelle mesure les actions recommandées vont fonctionner	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Les effets secondaires possibles des actions recommandées	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Le coût des actions recommandées	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Le désagrément de prendre les mesures recommandées <b>avant</b> votre voyage	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Le désagrément de prendre les mesures recommandées <b>pendant</b> votre voyage	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Le fait de bien connaître la destination ou la fréquence du voyage vers la destination	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Le but du voyage (ex. un voyage d'agrément ou d'affaires)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Le type d'activités que vous prévoyez faire pendant votre voyage	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

**Scripter notes:** Keep items 5 and 6 (before/during) grouped together and randomized within the group.

**Q019 - INFORMATION\_RESEARCH\_PRACTICES: INFORMATION RESEARCH PRACTICES**

Multi coded

**Not back | Min = 1**

Lorsque vous cherchez de l'information pour planifier ou réserver votre voyage vers une destination internationale, où cherchez-vous?

Sélectionnez toutes les réponses qui s'appliquent

**Random**

- 1 Moteurs de recherche sur Internet (ex. Google)
- 2 Sites Web de voyage (ex. Trip Advisor, Lonely Planet, etc.)
- 3 Blogues de voyage
- 4 Sites Web de réservations (ex. Expedia, Trivago, Airbnb, etc.)
- 5 Directement auprès des fournisseurs de voyage (ex. lignes aériennes, voyagistes, forfaits de vacances, etc.)
- 6 Agents de voyage
- 7 Magazines ou livres sur les voyages
- 8 Sites Web du gouvernement
- 9 Parents et amis
- 996 Autre (veuillez préciser) : *\*Open \*Fixed*

**Q020 - SOURCES\_OF\_TRUSTED\_INFORMATION: SOURCES OF TRUSTED INFORMATION**

Multi coded

**Not back | Min = 1**

Lesquelles des sources suivantes consultez-vous en toute confiance pour avoir des informations précises au sujet de votre santé lorsque vous voyagez?

Sélectionnez toutes les réponses qui s'appliquent

**Random**

- 1 Moteurs de recherche sur Internet (ex. Google)
- 2 Sites Web de voyage
- 3 Agents de voyage
- 4 Magazines ou livres sur les voyages
- 5 Sites Web du gouvernement du Canada
- 6 Sites Web du gouvernement provincial
- 7 Sites Web du gouvernement des États-Unis
- 8 Sites Web de gouvernement d'autres pays
- 9 Parents et amis
- 10 Cliniques pour voyageurs
- 11 Professionnel de la santé (médecin, infirmière)
- 12 Pharmacien
- 13 Applications sur les voyages
- 14 Agences internationales (ex. Organisation mondiale de la santé, Croix-Rouge, etc.)
- 996 Autre (veuillez préciser) : *\*Open \*Fixed*

**Scripter notes:** [PROGRAMMING NOTE : KEEP GOVERNMENT WEBSITES TOGETHER - CODES 5-8]

**Not back | Min = 1**

Qu'est-ce qui vous a empêché(e), si cela s'est produit, de suivre les recommandations de santé-voyage dans le passé?

Sélectionnez toutes les réponses qui s'appliquent

**Random**

- 1 Je n'étais pas au courant des recommandations que je devais suivre
- 2 Je n'avais pas réalisé que ma vaccination n'était pas à jour
- 3 Les vaccins ou médicaments recommandés n'étaient pas disponibles
- 4 J'étais inquiet (inquiète) au sujet des effets secondaires que pouvaient entraîner les vaccins ou médicaments recommandés
- 5 Je n'avais pas suffisamment de temps pour obtenir les vaccins ou médicaments recommandés
- 6 Il n'y avait pas suffisamment de temps pour que les vaccins ou médicaments prennent effet avant mon voyage
- 7 Je n'avais pas le temps de consulter un professionnel (médecin ou infirmière) spécialisé en santé-voyage ou de me rendre dans une clinique pour voyageurs
- 8 Je ne pouvais pas avoir de rendez-vous pour voir un professionnel spécialisé en santé-voyage
- 9 Je sentais que le coût était trop élevé par rapport au risque
- 10 Je ne pouvais pas payer le coût des recommandations
- 11 Je n'étais pas d'accord avec les recommandations
- 12 J'avais l'impression que le risque était trop faible pour justifier les conseils
- 996 Autre (veuillez préciser) : *\*Open \*Fixed*
- 998 Rien ne m'a empêché(e) de suivre les recommandations de santé-voyage dans le passé  
*\*Fixed \*Exclusive*

**Q022 - RISK\_PERCEPTIONS: RISK PERCEPTIONS****Matrix****Not back | Number of rows: 8 | Number of columns: 4**

Veuillez indiquer le degré de risque que vous associeriez généralement aux types de voyages suivants.

**Rows: Random | Columns: Normal****Rendered as Dynamic Grid**

	Élevé	Moyen	Faible	Aucun risque
Voyager vers une destination connue (ex. retourner là où vous êtes né(e))	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Voyager vers une destination où vous vous rendez souvent	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Voyager pour visiter la famille et les amis	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Voyager pour le tourisme ou le plaisir	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Voyager pour faire du bénévolat ou du travail humanitaire	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Voyager pour affaires	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Voyager pour parfaire votre éducation ou faire de la recherche	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Voyager pour l'aventure	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

**Q023 - TRIP\_PREP\_ACTIONS\_P12M: TRIP PREPARATION  
ACTIONS FOR TRAVEL IN P12M**

Multi coded

**Not back | Min = 1**

Lorsque vous vous préparez pour un voyage international, lesquelles des actions suivantes entreprenez-vous habituellement avant de partir?

Sélectionnez toutes les réponses qui s'appliquent

**Random**

- 1 Vous faites des recherches sur les risques pour la santé qui sont présents à votre destination (ex. maladies infectieuses ou contagieuses)
- 2 Vous obtenez des conseils sur la façon de vous protéger des risques pour la santé qui sont présents à votre destination
- 3 Vous achetez ou avez déjà une assurance-santé de voyage
- 4 Vous visitez une clinique pour voyageurs
- 5 Vous vous assurez que vos vaccins sont à jour
- 6 Vous obtenez les vaccins recommandés pour prévenir les maladies que vous pourriez contracter à la destination
- 7 Vous obtenez les vaccins requis pour entrer au pays
- 8 Vous consultez un professionnel de la santé (médecin ou infirmière)
- 9 Vous consultez un pharmacien
- 10 Vous téléchargez l'application Travel Smart
- 11 Vous vous inscrivez au Service d'inscription des Canadiens à l'étranger
- 998 Aucune de ces réponses *\*Fixed \*Exclusive*

**Scripter notes:** At Stub 1- make popup of "infectious disease or illness" with this text:  
Aux fins de ce sondage, une maladie infectieuse ou contagieuse est un désordre corporel causé par des microbes tels que des bactéries, virus, champignons ou parasites. Par exemple, la grippe, le virus Zika, le paludisme (malaria) ou la rougeole.

Ask only if NOT **Q023 - TRIP\_PREP\_ACTIONS\_P12M**, NOT 4, AND NOT 8 (visit travel health clinic/see a hcp)

**Q024 - WHY\_NOT\_SEE\_HCP: WHY NOT SEEING A HEALTH CARE PROFESSIONAL**

Multi coded

**Not back | Min = 1**

Pourquoi ne consultez-vous pas habituellement un professionnel de la santé (médecin ou infirmière) ou une clinique pour voyageurs avant d'entreprendre un voyage international?

Sélectionnez toutes les réponses qui s'appliquent

**Random**

- 1 Je ne m'inquiète pas de tomber malade pendant mon voyage
- 2 Je suis une personne en santé de façon générale
- 3 Je suis à jour pour ce qui est de mes vaccins
- 4 Il n'y a pas de risques pour la santé associés à mes plans de voyage
- 5 Je voyage souvent au(x) même(s) endroit(s)
- 6 Je suis au courant des risques pour la santé associés à mes plans de voyage
- 7 Je n'ai pas suffisamment de temps pour consulter un professionnel spécialisé en santé-voyage (médecin ou infirmière)
- 8 Je suis incapable d'obtenir un rendez-vous pour consulter un professionnel spécialisé en santé-voyage
- 9 Il y a des coûts associés à cette consultation que je ne veux pas ou ne peux pas payer
- 996 Autre (veuillez préciser) : \*Open \*Fixed

**Q025 - ACT\_DUR\_TRIP: ACTIONS DURING TRIP**

Multi coded

**Not back | Min = 1**

Lorsque vous voyagez à l'étranger, lesquelles des choses suivantes faites-vous habituellement pour protéger votre santé pendant votre voyage?

Sélectionnez toutes les réponses qui s'appliquent

**Random**

- 1 Je me protège des piqûres d'insectes (ex. en utilisant des chasse-moustiques, des moustiquaires autour du lit, etc.)
- 2 Je me lave régulièrement les mains (avec de l'eau et du savon ou un désinfectant pour les mains)
- 3 J'observe les règles de l'étiquette en ce qui a trait à la toux et aux éternuements
- 4 J'adopte des habitudes sûres en ce qui a trait aux aliments et boissons
- 5 J'évite les contacts directs avec les personnes malades
- 6 Je me protège des infections transmissibles sexuellement (ex. J'utilise systématiquement et correctement des préservatifs avec de nouveaux partenaires ou j'évite les activités où les liquides corporels peuvent être échangés)
- 7 J'évite les contacts directs avec des animaux domestiques (ex. animaux de compagnie, de ferme)
- 8 J'évite les contacts directs avec des animaux sauvages
- 996 Autre (veuillez préciser) : \*Open \*Fixed
- 998 Aucune de ces réponses \*Fixed \*Exclusive

**Q026 - TRIP\_PURPOSE: TRIP PURPOSE**

Multi coded

**Not back | Min = 1**

Lorsque vous voyagez à l'étranger, voyagez-vous habituellement :

Sélectionnez toutes les réponses qui s'appliquent

**Random**

- 1 Pour le tourisme et le plaisir
- 2 Pour visiter des parents ou amis
- 3 Pour faire du bénévolat ou du travail humanitaire
- 4 Pour affaires
- 5 Pour parfaire votre éducation ou faire de la recherche
- 6 Pour partir à l'aventure
- 996 Autre (veuillez préciser) : \*Open \*Fixed

**Q027 - WHETHER\_TRAVELED\_MEDICAL: WHETHER TRAVELED FOR MEDICAL REASONS**

Single coded

**Not back**

Avez-vous déjà voyagé à l'extérieur du Canada et des États-Unis, y compris l'Alaska et Hawaii, dans le but de recevoir des services médicaux, y compris des consultations, traitements et soins ou une chirurgie?

**Normal**

- 1 Oui
- 2 Non \*Exclusive

Ask only if **Q027 - WHETHER\_TRAVELED\_MEDICAL,1**

**Q028 - HOW\_DECIDED\_MEDSERV: HOW DECIDED ON MEDICAL SERVICES**

Multi coded

**Not back | Min = 1**

Comment avez-vous pris votre décision de recevoir des services médicaux, y compris des consultations, traitements et soins, ou une chirurgie?

Sélectionnez toutes les réponses qui s'appliquent

**Random**

- 2 Après avoir consulté mon médecin au Canada
- 3 En me basant sur mes propres recherches
- 4 En me basant sur des conseils d'amis ou de parents
- 996 Autre (veuillez préciser) : \*Open \*Fixed

**B002 - MAIN: MAIN****End block**

## Q029 - TRAVEL\_COMP: TRAVEL COMPOSITION

Multi coded

**Not back | Min = 1**

Qui voyage habituellement avec vous lorsque vous faites un voyage à l'étranger?

Sélectionnez toutes les réponses qui s'appliquent

**Random**

- 1 Je voyage seul(e)
- 2 Conjoint(e) ou compagnon/compagne
- 3 Enfant (moins de 18 ans)
- 4 Enfant (18 ans et plus)
- 5 Parent(s)
- 6 Grands-parents
- 7 Autres membres de la famille
- 8 Ami(s)
- 9 Collègues de travail
- 996 Autre (veuillez préciser) : *\*Open \*Fixed*

## Q030 - WHERE\_STAY: WHERE TYPICALLY STAY

Multi coded

**Not back | Min = 1**

Où demeurez-vous habituellement lorsque vous voyagez à l'étranger?

Sélectionnez toutes les réponses qui s'appliquent

**Random**

- 1 Centre de villégiature
- 2 Hôtel
- 3 Maison privée ou location d'un appartement (ex. location de propriétés pour les vacances)
- 4 Chez des amis
- 5 Avec la famille
- 6 Auberge
- 7 Camping
- 996 Autre (veuillez préciser) : *\*Open \*Fixed*

**Q031 - WHEN\_TRIPS\_PLANNED: WHEN TRIPS PLANNED****Single coded****Not back**

Combien de temps à l'avance faites-vous habituellement vos réservations de voyage pour des voyages internationaux?

**Normal**

- 1 Une semaine ou moins avant d'entreprendre le voyage
- 2 2-3 semaines avant d'entreprendre le voyage
- 3 Environ un mois avant d'entreprendre le voyage
- 4 2-3 mois avant d'entreprendre le voyage
- 5 4 mois ou plus avant d'entreprendre le voyage

**B003 - TRAVEL\_INFO: TRAVEL INFO BLOCK****End block****B004 - DEMO\_BLOCK: DEMOGRAPHICS****Begin block****Q032 - DISPLAY\_DEMO: DEMOGRAPHICS DISPLAY****Text****Not back**

Les questions suivantes serviront uniquement à des fins de classification.

**Q033 - TRAVEL\_FREQUENCY: FREQUENCY OF TRAVEL****Single coded****Not back**

À quelle fréquence environ faites-vous des voyages à l'étranger, c'est-à-dire à l'extérieur du Canada et des États-Unis, y compris l'Alaska et Hawaii?

**Normal**

- 1 Moins d'un voyage à tous les 3 ans
- 2 1 voyage tous les trois ans
- 3 1 voyage tous les deux ans
- 4 1 voyage par année
- 5 2 voyages par année
- 6 3 voyages par année ou plus

**Q034 - EDU: EDUCATION**

Single coded

**Not back**

Quel est le plus haut niveau de scolarité que vous avez atteint?

**Normal**

- 1 Moins que le Secondaire
- 2 Diplôme du Secondaire ou l'équivalent
- 3 Programme d'apprentissage ou autre certificat ou diplôme lié à un métier
- 4 Cégep, collège communautaire ou autre certificat ou diplôme non universitaire
- 5 Certificat ou diplôme universitaire inférieur au baccalauréat
- 6 Baccalauréat
- 7 Diplôme d'études supérieur au baccalauréat
- 8 Je préfère ne pas répondre

**Q035 - BORN\_CAN: BORN IN CANADA**

Single coded

**Not back**

Êtes-vous né(e) au Canada?

**Normal**

- 1 Oui
- 2 Non
- 3 Je préfère ne pas répondre

Ask only if **Q035 - BORN\_CAN,2**

**Q036 - YEARS\_CAN: YEARS IN CANADA**

Single coded

**Not back**

Depuis combien d'années demeurez-vous au Canada?

**Normal**

- 1 Moins de 5 ans
- 2 5-9 ans
- 3 10-19 ans
- 4 20-29 ans
- 5 30 ans ou plus
- 6 Je préfère ne pas répondre

**B004 - DEMO\_BLOCK: DEMOGRAPHICS**

End block

**Not back**

Merci d'avoir pris le temps de répondre à ce sondage. Nous évaluons actuellement la clarté du questionnaire et la facilité avec laquelle il peut être compris. Y a-t-il des aspects du sondage ou des questions qui vous ont semblé flous ou difficiles à comprendre?

Auriez-vous des suggestions à nous faire pour améliorer ce sondage?

**Scripter notes:** Asked during pre-test only